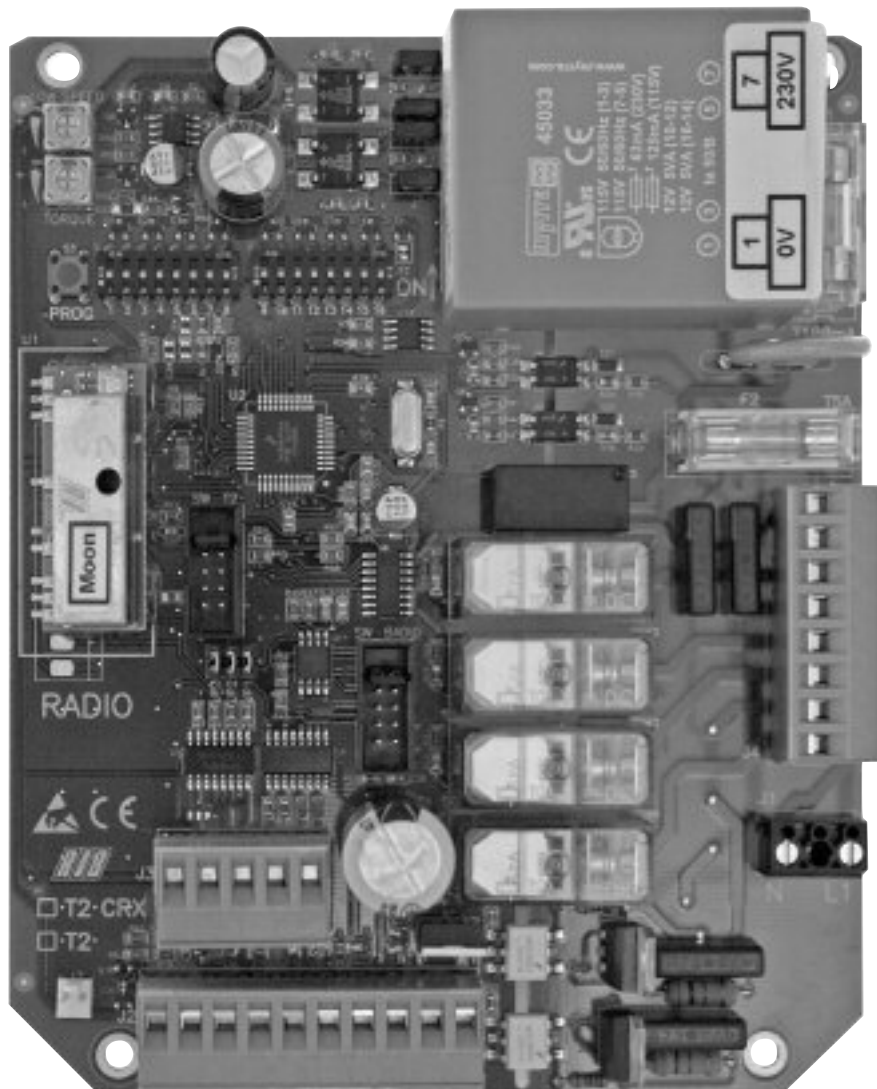


# T2

QUADRO ELETTRONICO PER IL COMANDO DI UNO O DUE MOTORI MONOFASI  
COFFRET ELECTRONIQUE POUR LE CONTRÔLE DE UN OU DEUX MOTEURS MONOPHASE  
ELECTRONIC PANEL FOR THE CONTROL OF ONE OR TWO SINGLE PHASE MOTORS  
ELEKTRONISCHE STEUERUNG FÜR EIN ODER ZWEI EINPHASENMOTOREN  
CUADRO ELECTRÓNICO DE MANDO PARA UNO O DOS MOTORES MONOFÁSICOS



**- ATTENZIONE -  
PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE  
CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI****SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE**

- 1° - Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
- 2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla EN 12635.
- 3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453/EN 12445).
- 4° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
- 6° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando ecc.) fuori dalla portata dei bambini. I comandi devono essere posti ad un'altezza minima di 1,5m dal suolo e fuori dal raggio d'azione delle parti mobili.
- 7° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

**CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI**

- 1° - Se non è previsto nella centralina elettrica, installare a monte della medesima un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo dentro quadro chiuso a chiave).
- 2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi la RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5mm<sup>2</sup> e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
- 3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: Il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza non superiore a 70 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento dell'anta non superiore a 20 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.1 della EN 12445.
- 4° - Per il soddisfacimento dei limiti imposti dalla EN 12453, se la forza di picco supera il limite normativo di 400 N è necessario ricorrere alla rilevazione di presenza attiva sull'intera altezza del cancello (fino a 2,5m max) - Le fotocellule in questo caso sono da applicare all'esterno tra le colonne ed all'interno per tutta la corsa della parte mobile ogni 60÷70cm per tutta l'altezza delle colonne del cancello fino ad un massimo di 2,5m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. colonne alte 2,2m => 6 coppie di fotocellule - 3 interne e 3 esterne (meglio se dotate di sincronismo - 6 FIT SLIM con 2 TX SLIM SYNCRO).

**N.B.: È obbligatoria la messa a terra dell'impianto**

I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi. La RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento. Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

**- ATTENTION -  
POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT  
QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS SOIENT SUIVIES****SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

- 1° - Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les grandes portes motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
- 2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
- 3° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453/EN 12445).
- 4° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1 et les modifications apportées à celle-ci dans le point 5.2.2 de la EN 12453.
- 5° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger ; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
- 6° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. Les commandes doivent être placées à une hauteur minimum de 1,5 m du sol et hors du rayon d'action des parties mobiles.
- 7° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.

LA SOCIETE RIB N'ACCEPTTE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

**CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS**

- 1° - Si la centrale électrique ne dispose d'aucun interrupteur, il faut en installer un de type magnétothermique en amont de cette dernière (omnipolaire avec ouverture minimale des contacts correspondant à 3mm); la marque de cet interrupteur devra être en conformité avec les normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre toute remise en fonction accidentelle (ex. en l'installant dans un coffre fermant à clé).
- 2° - En ce qui concerne la section et le type des câbles, le conseil de la RIB est celui d'utiliser un câble de type H05RN-F présentant une section minimale de 1,5mm<sup>2</sup> et, quoi qu'il en soit, de se conformer à la norme IEC 364, ainsi qu'aux normes d'installation en vigueur dans le pays de destination.
- 3° - Positionnement d'un éventuel jeu de photocellules : le faisceau des photocellules ne doit pas être à une hauteur supérieure à 70 cm du sol et 20 cm du bord du vantail. Leur correct effectivité fonctionnement doit être vérifié terminant l'installation, selon le point de la 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Afin de satisfaire aux limites imposées par la norme EN 12453, si la force d'impact dépasse la limite de 400N, il sera nécessaire de détecter une présence sur la hauteur totale du portail (jusqu'à un maximum de 2,5m) - Les cellules photo-électriques dans ce cas-ci doivent être s'appliquent extérieurement entre les columns et intérieurement pour toute la course de la pièce de mobil chaque 60÷70cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5m (EN 12445 point 7.3.2.1) - exemple: taille 2,2m de colonne = > 6 copies des cellules photo-électriques - 3 internes et 3 externes (meilleur si complet du dispositif de synchronism - FIT SLIM avec TX SLIM SYNCRO).

**N.B.:La mise à terre de l'installation est obligatoire.**

Les données figurant dans le présent manuel sont fournies à titre purement indicatif. La RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment, sans aucun préavis. Effectuer l'installation en conformité avec les normes et les lois en vigueur.

**- ATTENTION -**  
**FOR THE SAFETY OF THE PEOPLE IT IS IMPORTANT**  
**TO FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.**

#### **FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS**

- 1° - This handbook is exclusively addressed to the specialized personnel who knows the constructive criteria and the protection devices against the accidents for motorized gates, doors and main doors (follow the standards and the laws in force).
- 2° - The installer will have to issue to the final user a handbook in accordance with the EN 12635.
- 3° - Before proceeding with the installation, the installer must forecast the risks analysis of the final automatized closing and the safety of the identified dangerous points (following the standards EN 12453/EN 12445).
- 4° - The wiring harness of the different electric components external to the operator (for example photoelectric cells, flashlights etc.) must be carried out according to the EN 60204-1 and the modifications to it done in the point 5.2.2 of the EN 12453.
- 5° - The possible assembly of a keyboard for the manual control of the movement must be done by positioning the keyboard so that the person operating it does not find himself in a dangerous position; moreover, the risk of accidental activation of the buttons must be reduced.
- 6° - Keep the automatism controls (push-button panel, remote control etc.) out of the children way. The controls must be placed at a minimum height of 1,5m from the ground and outside the range of the mobile parts.
- 7° - Before carrying out any installation, regulation or maintenance operation of the system, take off the voltage by operating on the special magnetothermic switch connected upstream it.

THE RIB COMPANY DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY for possible damages caused by the non observance during the installation of the safety standards and of the laws in force at present.

#### **KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH CARE**

- 1° - Install a thermal magnetic switch (omnipolar, with a minimum contact opening of 3 mm) before the control board, in case this is not provided with it. The switch shall be guaranteed by a mark of compliance with international standards. Such a device must be protected against accidental closing (e.g. Installing it inside the control panel key locked container).
- 2° - As far as the cable section and the cable kind are concerned, RIB suggests to use an H05RN-F cable, with a minimum section of 1,5mm<sup>2</sup>, and to follow, in any case, the IEC 364 standard and Installation regulations in force in your Country.
- 3° - Positioning of an eventual pair of photocells: The beam of the photocells must be at an height not above the 70 cm from the ground, and, should not be more than 20 cm away from the axis of operation of the gate (Sliding track for sliding gate or door, and the hinges for the swing gate). In accordance with the point 7.2.1 of EN 12445 their correct functioning must be checked once the whole installation has been completed.
- 4° - In order to comply with the limits defined by the EN 12453 norm, if the peak force is higher than the limit of 400N set by the norm, it is necessary to use an active obstacle detection system on the whole height of the gate (up to a maximum of 2,5m) - The photocells in this case must be applied externally between the columns and internally for all the race of the mobile part every 60÷70cm for all the height of the column of the gate up to a maximum of 2,5m (EN 12445 point 7.3.2.1). example: column height 2,2m => 6 copies of photocells - 3 internal and 3 external (better if complete of synchronism feature - FIT SLIM with TX SLIM SYNCRO).

#### **N.B.: The system must be grounded**

Data described by this manual are only Indicative and RIB reserves to modify them at any time. Install the system complying with current standards and regulations.

**- ACHTUNG -**  
**FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN IST ES WICHTIG,**  
**DASS ALLE ANWEISUNGEN GENAU AUSGEFÜHRT WERDEN**

#### **ALLE INSTALLATIONSANLEITUNGEN BEFOLGEN**

- 1° - Diese Betriebsanleitung dient ausschließlich dem Fachpersonal, welche die Konstruktionskriterien und die Sicherheits-Vorschriften gegen Unfälle für Tore, Türen und automatische Tore kennt (geltende Normen und Gesetze beachten und befolgen).
- 2° - Der Monteur muss dem Endkunde eine Betriebsanleitung in Übereinkunft der EN12635 überreichen.
- 3° - Vor der Installation muss für die automatische Schließung und zur Sicherheitsgewährung der identifizierten kritischen Punkte, eine Risiko Analyse vorgenommen werden mit der entsprechenden Behebung der identifizierten, gefährlichen Punkte. (die Normen EN 12453/EN 12445 befolgend).
- 4° - Die Verkabelung der verschiedenen externen elektrischen Komponenten zum Operator (z.B. Fotozellen, Blinker etc.) muss nach EN 60204-1 ausgeführt werden, Änderungen davon nach Punkt 5.2.2 der EN 12453.
- 5° - Die eventuelle Montage einer Schalttafel für den manuellen Bewegungsbefehl muss so angebracht werden, dass der Benutzer sich nicht in einer Gefahrenzone befindet, und dass, das Risiko einer zufälligen nicht gewollten Aktivierung von Schaltern gering ist.
- 6° - Alle Steuerungselemente (Schalttafel, Fernbedienung etc.) gehören nicht in Reichweite von Kindern. Die Kommandos müssen min. 1,5 m ab Boden und außerhalb des Aktionsbereiches der mobilen Teile angebracht werden.
- 7° - Vor jeglichem Eingriff, sei es Installation, Regulation oder Wartung der Anlage, muss vorher die Stromzufuhr unterbrochen werden, den dafür bestimmten Magnetthermo-Schalter drücken, der am Eingang der Anlage installiert ist.

DIE FIRMA RIB ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG für eventuelle Schäden, die entstehen können, wenn die Installationsvorschriften die den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen, nicht eingehalten werden.

#### **INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN BEACHTET WERDEN**

- 1° - Wenn nicht bereits an der elektrischen Schaltzentrale vorgesehen, muss vor der Schaltzentrale ein thermomagnetischer Schalter installiert werden (omnipolar, mit einer minimalen Kontaktöffnung von 3 mm), der ein von den internationalen Normen anerkanntes Konformitätszeichen besitzt. Solch ein Gerat muss vor Vandalismus geschützt werden (z.B. mit einem Schlüsselselbstkasten in einem Panzergehäuse)
- 2° - RIB empfiehlt den Kabeltyp H05RN-F mit einem minimalen Querschnitt von 1,5mm<sup>2</sup> generell sollten die Normative IEC 364 und alle anderen geltenden Montagenormen des Bestimmungslandes eingehalten werden.
- 3° - Position des ersten paar Fotozellen: Der sollten nicht höher als 70cm vom Boden sein, und sollte nicht mehr als 20 cm entfernt von der Achse des Tores sitzen (das gilt fuer Schiebe und Drehtore). In Übereinstimmung mit dem Punkt 7.2.1 der EN 12445 Norm, ihr korrektes Funktionieren muß einmal überprüft werden.
- 4° - In Einklang mit der Norm EN12453, ist es bei Toren notwendig eine komplette Sicherheitsleiste zu installieren, bei denen mehr als 400N Kraft aufgewand werden muessen, um das Tor zum anhalten zu bringen (Maximum von 2,5m anwenden) - Die Fotozellen müssen in diesem Fall sein beantragen außen zwischen den columns und innerlich das ganzes Rennen des mobil Teils jede 60÷70cm für die ganze Höhe der Spalte des Gatters bis zu einem Maximum von 2,5m - EN 12445 Punkt 7.3.2.1). Beispiel: Spalte Höhe 2,2m => 6 Kopien von Fotozellen - 3 intern und 3 extern (besser, wenn komplett von der synchronism Eigenschaft - FIT SLIM mit TX SLIM SYNCRO).

#### **ANMERKUNG: Die Erdung der Anlage ist obligatorisch**

Die in diesem Handbuch aufgeführten Daten sind ausschließlich empfohlene Werte. RIB behält sich das Recht vor, das Produkt zu jedem Zeitpunkt zu modifizieren. Die Anlage muss in Übereinstimmung mit den gültigen Normen und Gesetzen montiert werden.

**- CUIDADO -**

**UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR  
GRAVES DAÑOS**

**SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

- 1° - Este manual de instrucciones está exclusivamente dirigido a **personal especializado** que conozca los criterios de construcción y de los dispositivos de protección contra accidentes con cancelas, puertas y portales motorizados (atenerse a las normas y a las leyes vigentes).
- 2° - El instalador tendrá que dar al utilizador final un manual de instrucciones de acuerdo con la EN 12635.
- 3° - El instalador antes de proceder con la instalación tiene que hacer una análisis de los riesgos del cierre automatizado final y la puesta en seguridad de los puntos identificados como peligrosos (siguiendo las normas EN 12453 / EN 12445).
- 4° - El cableado de los varios componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo fotocélulas, los intermitentes, etc) tiene que ser efectuado según la EN 60204-1 y a las modificaciones sucesivas aportadas por el punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5° - El eventual montaje de un panel de mandos para la gestión del movimiento manual tiene que ser efectuado posicionando el panel en modo que quién lo accione no se encuentre en una posición peligrosa; además se tiene que hacer en modo que el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores sea mínimo.
- 6° - Tener los mandos del automatismo (panel de mandos, mando a distancia, etc.) lejos del alcance de los niños. Los mandos tienen que ser puestos a una altura mínima de 1,5m del suelo y fuera del radio de acción de las partes móviles.
- 7° - Antes de ejecutar cualquier operación de instalación, ajuste o mantenimiento del sistema, quitar la corriente accionando el respectivo interruptor magnetotérmico conectado antes del mismo.

LA EMPRESA RIB NO ES RESPONSABLE por eventuales daños provocados por la falta de respeto de las normas de seguridad, durante la instalación y de las leyes actualmente vigentes.

**CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES**

- 1° - En el caso de que no sea previsto en la central eléctrica, instalar antes de la misma, un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con una abertura mínima de los contactos de 3mm) que dé un sello de conformidad con las normas internacionales. Este dispositivo tiene que estar protegido contra cierres accidentales (por ejemplo instalándolo dentro de un panel cerrado a llave).
- 2° - Para la sección y el tipo de los cables, la RIB aconseja utilizar cables de tipo H05RN-F con sección mínima de 1,5mm<sup>2</sup> e igualmente atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación del propio País.
- 3° - Posicionamiento eventual de un par de fotocélulas. El rayo de las fotocélulas no debe estar a más de 70 cm de altura desde el suelo y a una distancia de la superficie de movimiento de la puerta, no superior a 20 cm. El correcto funcionamiento tiene que ser controlado al final de la instalación de acuerdo con el punto 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Para satisfacer los límites impuestos por la EN 12453, si la fuerza de punta supera el límite normativo de 400 N, es necesario recurrir al control de presencia activa en toda la altura de la puerta (hasta a 2,5m max). Las fotocélulas en este caso se tienen que colocar en el exterior entre las columnas y en el interior por todo el recorrido de la parte móvil cada 60÷70cm en toda la altura de las columnas de la cancela hasta un máximo de 2,5m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. columnas altas de 2,2m => 6 par de fotocélulas - 3 internas y 3 externas (mejor si están provistas de sincronismo - 6 FIT SLIM con 2 TX SLIM SYNCRO).

**PS.:Es obligatorio la puesta a tierra del sistema.**

Los datos descritos en el presente manual son solamente indicativos. La RIB se reserva de modificarlos en cualquier momento. Realizar el sistema respetando las normas y las leyes vigentes.




Scrivete problemi e  
suggerimenti a  
Quality@ribind.it



Pour problèmes  
et suggestions  
contactez-nous à  
Quality@ribind.it



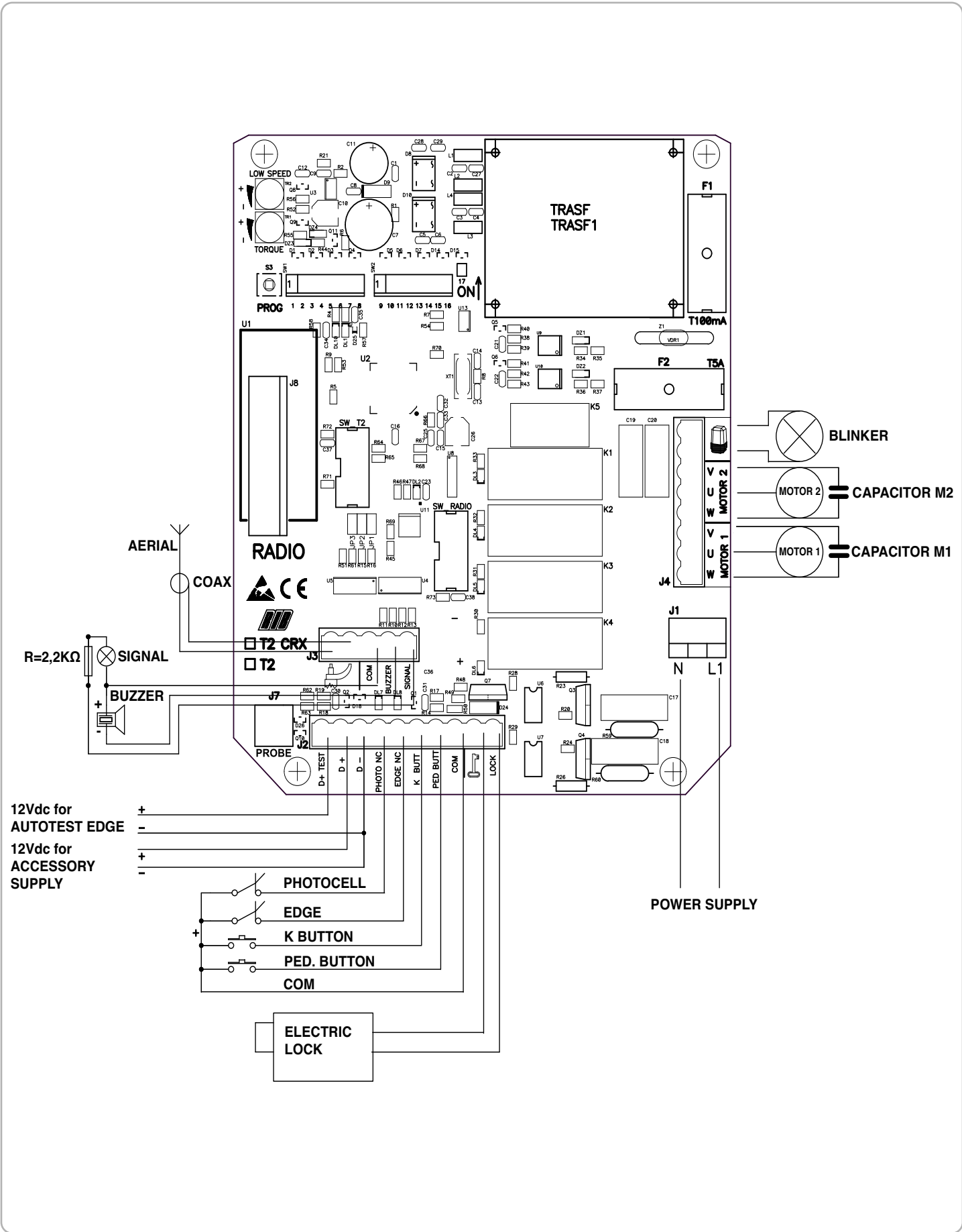
For problems  
and suggestions  
Contact us at  
Quality@ribind.it



Gehen Sie mit uns bei  
Problemen oder Fragen  
Quality@ribind.it



Para problemas  
y sugerencias  
contacte nos  
Quality@ribind.it

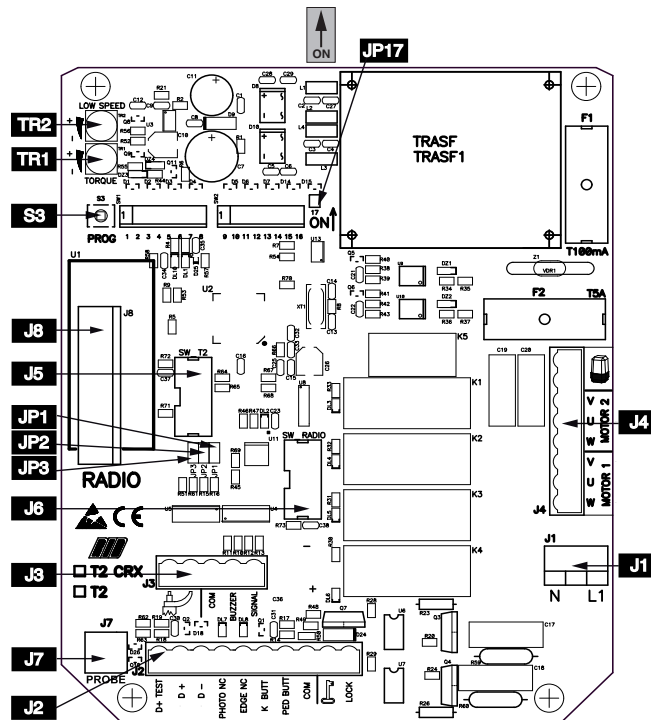





12Vdc for AUTOTEST EDGE  
12Vdc for ACCESSORY SUPPLY

- PHOTOCELL
- EDGE
- K BUTTON
- PED. BUTTON
- COM

ELECTRIC LOCK

# A - CONNESSIONI



J1	N -L1	Alimentazione 230 Vac 50/60 Hz (120V/60Hz a richiesta)
J2	D+ TEST D + D - PHOT. NC EDGE NC K BUTT. PED. BUTT. COM LOCK	Positivo per alimentazione autotest costa a 12Vdc Positivo per alimentazione accessori a 12Vdc Negativo per alimentazione accessori a 12Vdc Contatto fotocellule (NC) Contatto Costa (NC) Contatto impulso singolo (NA) Contatto comando apertura pedonale (NA) Comune dei contatti Collegamento elettroserratura (MAX 15W 12V)
J3	AERIAL COM BUZZER SIGNAL	Antenna radio Comune dei contatti Collegamento segnalatore sonoro (12Vdc max 200 mA) Spia cancello aperto 12Vdc
J4	 U - MOTOR 2 V-W - MOTOR 2 U - MOTOR 1 V-W - MOTOR 1	Lampeggiatore (max 40W ) COLLEGAMENTO COMUNE MOTORE 2 COLLEGAMENTO INVERTITORI E CONDENSATORE MOTORE 2 COLLEGAMENTO COMUNE MOTORE 1 COLLEGAMENTO INVERTITORI E CONDENSATORE MOTORE 1
J5	SW T2	<b>NON TOCCARE IL PONTICELLO ! SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA!</b> 
J6	SW RADIO	(solo per modelli CRX) <b>NON TOCCARE IL PONTICELLO ! SE VIENE RIMOSSO IL SISTEMA RADIO NON FUNZIONA!</b> 
J7	PROBE	Morsetteria per il collegamento alla sonda riscaldatore incorporata <u>solo</u> per motoriduttore King Ice (cod. AA14019)
J8		Modulo radio incorporato (modello CRX), o connettore per radio ricevitore RIB ad innesto con alimentazione a 12 Vdc.
JP17		Selezione funzionamento con 1 o 2 motori
S3	PROG	Pulsante per la programmazione
TR1	TORQUE	Regolatore elettronico della forza
TR2	LOW SPEED	Regolatore elettronico della velocità lenta in accostamento con DIP 7 ON (vedi tab. 1)

## B - MICROINTERRUTTORI DI GESTIONE

**DIP 1 (ON)** - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL/DEI MOTORE/I (PUNTO C)



**DIP 2 (ON)** - PROGRAMMAZIONE TEMPI (PUNTO D)

**DIP 1-2** MEMORIZZAZIONE/CANCELLAZIONE CODICI RADIO PER COMANDO MOTORE/I (SOLO MODELLO CRX) (PUNTO E)

**DIP 2-1** PROGRAMMAZIONE TEMPI APERTURA PEDONALE (PUNTO D)

**DIP 3** Tempo di attesa prima della chiusura automatica totale e pedonale(ON)

**DIP 4** Fotocellule sempre attive (OFF) - Fotocellule attive solo in chiusura (ON)

**DIP 5** Prelampeggio (ON) - Lampeggio normale (OFF)

**DIP 6** Comando impulso singolo (K BUTT) e Ricevitore radio passo passo (OFF) - automatico (ON)

**DIP 7** Rallentamento (ON - attivato)

**DIP 8** Abilitazione serratura elettrica (ON-attivato)

**DIP 9** Abilitazione colpo di sgancio serratura elettrica e facilitazione sblocco (ON - attivata)

**DIP 10** Abilitazione colpo di aggancio serratura elettrica (ON - attivato)

**DIP 11** Se OFF la funzione black out non è attiva  
Se ON la funzione black out è attiva (vedi TAB 2 pag. 10)

**DIP 12** A disposizione per implementazioni future

**DIP 13** Abilitazione TEST monitoraggio costa (ON abilitato, OFF disabilitato)

**DIP 14** Selezione tipologia di motore collegato (vedi tabella 1 a lato)

**DIP 15** Selezione tipologia di motore collegato (vedi tabella 1 a lato)

**DIP 16** Selezione tipologia di motore collegato (vedi tabella 1 a lato)

**JP 17** Selezione funzionamento con 1 o 2 motori (di default traccia chiusa 2 motori)

**JP1 =>** Verificare che il ponticello sia inserito!

**JP2 =>** Verificare che il ponticello sia inserito!

**JP3 =>** Verificare che il ponticello sia inserito!

### TORQUE TR1 - REGOLATORE ELETTRONICO DELLA FORZA

La regolazione della forza viene fatta ruotando il Trimmer TORQUE che serve a variare la tensione di uscita ai capi del motore (ruotando in senso orario si dà più forza al motore).

Tale forza si include automaticamente dopo 3 secondi dall'inizio di ogni manovra.

Questo per dare il massimo di spunto al motore al momento della partenza.

**NOTA: SE QUESTO TRIMMER VIENE REGOLATO DOPO AVERE ESEGUITO LA PROCEDURA DI PROGRAMMAZIONE, È POSSIBILE CHE LA MISURA DI INIZIO RALLENTAMENTO SUBISCA DELLE VARIAZIONI (IN PIU' O IN MENO RISPETTO ALLA PRECEDENTE), PERTANTO SE SI ESEGUE UNA NUOVA REGOLAZIONE DEL TRIMMER, SI CONSIGLIA DI RIESEGUIRE LA PROGRAMMAZIONE DEI TEMPI.**

### RALLENTAMENTO - LOW SPEED TR2

**ATTENZIONE: I MOTORI IDRAULICI NON HANNO LA POSSIBILITA' DI USUFRUIRE DELLA MODALITA' DI RALLENTAMENTO ANCHE SE IL DIP 7 E' IN POSIZIONE ON (VEDI TAB 1 PUNTI 4-5-8).**

La regolazione della velocità lenta viene eseguita agendo sul Trimmer LOW SPEED tramite il quale si varia la tensione di uscita ai capi del/dei motore/i (ruotandolo in senso orario si aumenta la velocità). La regolazione viene eseguita per determinare la corretta velocità di fine apertura e fine chiusura in base alla struttura del cancello o in presenza di leggeri attriti che potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema.

Il rallentamento viene determinato automaticamente dal quadro elettronico in fase di programmazione tempi, e viene attivato a circa 50+60 cm prima del raggiungimento del fincorsa meccanico di apertura o di chiusura.

TABELLA 1

	TIPOLOGIA DI MOTORE	CODICE	DIP 14	DIP 15	DIP 16
1	KING 230/50	AA14001	OFF	OFF	OFF
	KING L 230/50	AA14010			
	KING 220/60	AA14002			
	KING L 220/60	AA14011			
2	KING ICE 230/50	AA14019	ON	OFF	OFF
	MAGIC IRR. 105°	AA10960			
	MAGIC IRR. 180°	AA10965			
	MAGIC REV. 105°	AA10920			
3	MAGIC REV. 180°	AA10930	OFF	ON	OFF
	PRATIC	AA18001			
	PRINCE REV	AA14045			
	IDRO 27/1B	AA10863			
4	IDRO 27/R	AA10860	ON	ON	OFF
	IDRO 27 SUPER/R	AA10867			
	IDRO 27 SUPER/1B	AA10879			
	FLUID R DVI	AA10899			
5	FLUID R SVI	AA10901	OFF	OFF	ON
	FLUID 2B DVI	AA10897			
	FLUID 2B SVI	AA10898			
	IDRO 39/R	AA10871			
	IDRO 39/1B	AA10876			
	IDRO 39/2B	AA10881			
6	KING FAST 230/50	AA14008	ON	OFF	ON
	KING 120/60	AA14003			
	KING L 120/60	AA14012			
7	PRINCE CON FRENO	AA14040	OFF	ON	ON
8	IDRO C 27/1B	AA10884	ON	ON	ON
	IDRO C 27/2B	AA10882			
	IDRO C 27/R	AA10883			

### SEGNALAZIONI LED

DL1 - (Rosso) - Programmazione attivata

DL2 - (Verde) - Programmazione radio attivata (solo nei modelli CRX)

DL3 - (Verde) - Cannello in apertura M2

DL4 - (Rosso) - Cannello in chiusura M2

DL5 - (Verde) - Cannello in apertura M1

DL6 - (Rosso) - Cannello in chiusura M1

DL7 - (Rosso) - Contatto fotocellule (NC)

DL8 - (Rosso) - Contatto coste (NC)

### FUSIBILI

F1 T100mA Fusibile di protezione accessori

F2 5A Fusibile di protezione motori

## C - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEI MOTORI

Questo controllo ha il compito di agevolare l'installatore durante la messa in opera dell'impianto, o per eventuali controlli successivi.

1 - Posizionare il cancello a metà corsa tramite lo sblocco manuale;

2 - Mettere il DIP1 in posizione ON => il led DL1 inizia a lampeggiare;

3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG (il movimento è eseguito ad uomo presente, apre-stop-chiude-stop-apre-etc...) => I LED VERDI DL3 e DL5 si accendono e il cancello si dovrà aprire con sfasamento fisso delle ante di due secondi. Se questo non avviene rilasciare il pulsante ed invertire i due invertitori (V1/2 e W1/2) del o dei motori interessati;

4 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG => il cancello dovrà aprire con sfasamento ante fisso di due secondi;

5 - Eseguire la taratura dei fermi meccanici di apertura;

6 - Dopo 3 sec. e fino a 10 sec. di lavoro in apertura o chiusura, si innesca automaticamente la forza elettronica.; eseguite la regolazione della forza elettronica agendo sul trimmer TORQUE.

7 - Dopo 10 sec. di lavoro consecutivi in apertura o in chiusura, si innesca automaticamente il rallentamento (se DIP 7 ON), eseguite

la regolazione della velocità rallentata agendo sul trimmer LOW SPEED scegliendo la velocità desiderata;

- 8 - Premere il pulsante PROG e portare le due ante in totale chiusura predisponendosi alla programmazione tempi;
- 9 - Al termine del controllo riposizionare DIP1 in posizione OFF. Il led DL1 si spegne (se ancora attivo) segnalando l'uscita dal controllo.

**N.B.:** Durante questo controllo le fotocellule e le coste non sono attive. In questa modalità il radiocomando non può funzionare.

## D - PROGRAMMAZIONE TEMPI PER 2 MOTORI (#)

- 1 - Il cancello deve essere completamente chiuso.
- 2 - Mettete il microinterruttore DIP 2 su ON => Il led DL1 emetterà dei lampeggi brevi.
- 3 - Premete il pulsante PROG. => M1 apre.
- 4 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura, dopo un secondo premete il pulsante PROG. => M1 si ferma e M2 apre.
- 5 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura => dopo 1 secondo premete il pulsante PROG. => M2 si ferma => Nello stesso momento si attiva il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica (max 5 minuti).
- 6 - Premete il pulsante PROG. => il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica si ferma e M2 chiude.
- 7 - Premete il pulsante PROG. => M1 chiude determinando lo sfasamento fra M2 e M1.

Nello stesso istante il led DL1 smetterà di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento.

Da questo momento le sicurezze o altri comandi del cancello funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc....).

- 8 - Finito il conteggio del tempo il cancello si ferma.
- 9 - A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.

**NOTA:** Il rallentamento viene determinato automaticamente dalla centralina in fase di programmazione tempi, e viene attivato a circa 50+60 cm prima del raggiungimento dei finecorsa meccanici di apertura o chiusura.

## D - PROGRAMMAZIONE TEMPI PER 1 MOTORE (#) CON JUMPER 17 (TRACCIA APERTA)

- 1 - Il cancello deve essere completamente chiuso.
- 2 - Mettete il microinterruttore DIP 2 su ON => Il led DL1 emetterà dei lampeggi brevi.
- 3 - Premete il pulsante PROG. => M1 apre.
- 4 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura, dopo un secondo premete il pulsante PROG. => M1 si ferma e si attiva il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica (max 5 minuti).
- 5 - Premete il pulsante PROG. => si ferma il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica e M1 chiude.

Nello stesso istante il led DL1 smetterà di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento.

Da questo momento le sicurezze o altri comandi del cancello funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc....).

- 6 - Finito il conteggio del tempo il cancello si ferma.
- 7 - A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.

## D - PROGRAMMAZIONE TEMPI APERTURA PEDONALE (#)

A cancello chiuso:

- 1 - Mettere prima il DIP2 su ON (il led DL1 lampeggia velocemente) e dopo il DIP1 su ON (il led DL1 lampeggia lentamente).
- 2 - Premere il pulsante pedonale (COM-PED.BUTT) => Anta 1 apre.
- 3 - Premere il pulsante pedonale per arrestare la corsa (definendo così

l'apertura dell'anta 1).

- 4 - Attendere il tempo che si vuole rimanga aperto (escludibile con il DIP3 su OFF), quindi premere il pulsante pedonale per avviare la chiusura.
- 5 - Al raggiungimento della chiusura rimettere i DIP1 e 2 su OFF.

**(#) DURANTE LA PROGRAMMAZIONE LE SICUREZZE SONO ATTIVE ED IL LORO INTERVENTO FERMA LA PROGRAMMAZIONE (IL LED DL1 DA LAMPEGGIANTE RIMANE ACCESO FISSO). PER RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE POSIZIONARE I DIP 1 E 2 SU OFF, CHIUDERE IL CANCELLO TRAMITE PROCEDURA "CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEI MOTORI" E RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE SCELTA.**

## E - PROGRAMMAZIONE CODICI RADIO (SOLO MODELLI CRX)

La programmazione può essere eseguita solo con il cancello totalmente chiuso.

- 1 - Posizionare DIP 1 - ON e successivamente il DIP 2 - ON => il led DL1 di programmazione lampeggerà con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi che è il tempo utile alla programmazione del codice.
- 2 - Premere il tasto del telecomando (normalmente il canale A) entro i 10 secondi impostati. Se il telecomando viene correttamente memorizzato il led DL2 (verde) emette un lampeggio.
- 3 - Il tempo di programmazione dei codici si rinnova automaticamente per poter memorizzare il telecomando successivo.
- 4 - Per terminare la programmazione lasciare trascorrere 10 sec., oppure premere per un attimo il pulsante PROG. => il led DL1 di programmazione smetterà di lampeggiare.
- 5 - Riposizionare DIP 1 - OFF e DIP 2 - OFF.
- 6 - Fine procedura.

### PROCEDURA CANCELLAZIONE TOTALE CODICI RADIO

La programmazione può essere eseguita solo con il cancello totalmente chiuso.

- 1 - Posizionare il DIP 1 - ON e successivamente il DIP 2 - ON.
- 2 - Il led DL1 di programmazione lampeggerà con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 sec.
- 3 - Durante i 10 secondi => premere e mantenere premuto il pulsante PROG. per 5 secondi => la cancellazione della memoria viene segnalata da due lampeggi del led verde DL2.
- 4 - In seguito il led DL1 di programmazione rimane attivo ed è possibile inserire nuovi codici come da procedure sopra descritte.

### SEGNALAZIONE MEMORIA SATURA

La programmazione può essere eseguita solo con il cancello totalmente chiuso.

- 1 - Posizionando DIP 1 - ON e successivamente DIP 2 - ON.
- 2 - Il led verde DL2 lampeggia per 6 volte segnalando memoria piena (60 codici presenti).
- 3 - Successivamente il led DL1 di programmazione rimane attivo per 10 secondi, consentendo un eventuale cancellazione totale dei codici.

## FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI COMANDO

### PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (COM-K BUTTON)

**Se DIP6 su OFF =>** Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre ecc.

**Se DIP6 su ON =>** Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura se azionato lo fa riaprire.

## FUNZIONE OROLOGIO (SOLO CON DIP 6 ON)

Questa funzione è utile nelle ore di punta, quando il traffico veicolare risulta rallentato (es. entrata/uscita operai, emergenze in zone residenziali o parcheggi e, temporaneamente, per traslochi).

## MODALITÀ DI APPLICAZIONE

Collegando un interruttore e/o un orologio di tipo giornaliero/settimanale (al posto o in parallelo al pulsante di apertura N.A. "COM-K-BUTTON"), è possibile aprire e mantenere aperta l'automazione finché l'interruttore viene premuto o l'orologio rimane attivo.

Ad automazione aperta vengono inibite tutte le funzioni di comando. Se la chiusura automatica è attiva, rilasciando l'interruttore, o allo scadere dell'ora impostata, si avrà la chiusura immediata dell'automazione, altrimenti sarà necessario dare un comando.

## TELECOMANDO

**Se DIP 6 su OFF =>** Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.

**Se DIP 6 su ON =>** Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con cancello aperto, lo chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura lo fa riaprire.

## CHIUSURA AUTOMATICA (TOTALE)

I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica del cancello vengono registrati durante la programmazione dei tempi. Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti.

Il tempo di pausa è attivabile o disattivabile tramite DIP 3 (ON attivo).

## PULSANTE APERTURA PEDONALE (COM-PED.BUTT.)

Comando dedicato ad un'apertura parziale e alla sua richiusura.

Durante l'apertura, la pausa o la chiusura pedonale, è possibile comandare l'apertura da qualsiasi comando collegato sulla scheda.

Tramite DIP 6 è possibile scegliere la modalità di funzionamento del pulsante di comando pedonale.

**Se DIP 6 su OFF =>** Esegue un comando ciclico dei comandi apre stop-chiude-stop ecc.

**Se DIP 6 su ON =>** Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura, se azionato, lo fa riaprire.

## CHIUSURA AUTOMATICA PEDONALE

I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica pedonale del cancello vengono registrati durante la programmazione.

Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti.

Il tempo di pausa è attivabile o disattivabile tramite DIP 3 (ON attivo).

## SERRATURA ELETTRICA (LOCK)

Mettere il DIP 8 su ON per abilitare il comando della serratura elettrica in apertura.

## COLPO DI SGANCIO SERRATURA ELETTRICA IN APERTURA

Mettere il DIP 9 su ON per abilitare il colpo di sgancio della serratura elettrica in apertura (a condizione che DIP 8 sia su ON).

A cancello chiuso, se si preme un comando di apertura, il cancello per 0,5s esegue la manovra di chiusura e contemporaneamente viene attivata la serratura elettrica (seguita da 0,5s di pausa e quindi dall'apertura del cancello).

## FACILITAZIONE SBLOCCO BATTENTI

Con colpo di sgancio della serratura elettrica attivo (DIP 9 su ON), a chiusura avvenuta verrà eseguita una manovra di inversione con un tempo fisso di 0,2s per facilitare lo sblocco manuale.

## COLPO DI AGGANCIAMENTO SERRATURA ELETTRICA

Mettere il DIP 10 su ON per abilitare il colpo di aggancio della serratura elettrica in chiusura. A chiusura avvenuta vengono comandati per 0,5s i motori a piena tensione per garantire

l'aggancio della serratura.

## FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI SICUREZZA

### FOTOCELLULA (COM-PHOT)

**Se DIP 4 su OFF =>** A cancello chiuso se un ostacolo è interposto al raggio delle fotocellule, il cancello non apre. Durante il funzionamento le fotocellule intervengono sia in apertura (con ripristino del moto in apertura dopo un tempo di mezzo secondo), che in chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo).

**Se DIP 4 su ON =>** A cancello chiuso se un ostacolo è interposto al raggio delle fotocellule e viene comandata l'apertura, il cancello apre (durante l'apertura le fotocellule non intervengono). Le fotocellule intervengono solo in fase di chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo anche se le stesse restano impegnate).

### EDGE (COSTA) (COM-EDGE)

Durante l'apertura, se impegnata, inverte il moto in chiusura.

Durante la chiusura, se impegnata, inverte il moto in apertura.

Se rimane impegnata dopo il primo impegno, esegue un'ulteriore inversione dopo 2 secondi, per poi eseguire un'ulteriore piccola inversione e quindi segnalare l'allarme di costa guasta o impegnata (contatto NO).

Se la costa rimane impegnata (contatto NO) nessuna movimentazione è consentita.

Se non usata, ponticellare i morsetti COM-EDGE.

### MONITORAGGIO COSTE DI SICUREZZA (D+TEST D-)

Tramite l'ingresso D+TEST ed il DIP 13 ON è possibile monitorare la/costa/e.

Il monitoraggio consiste in un Test Funzionale, della costa, eseguito al termine di ogni completa apertura del cancello.

Dopo ogni apertura, la chiusura del cancello viene pertanto consentita solo se la/costa/e hanno superato il Test Funzionale.

**ATTENZIONE: IL MONITORAGGIO DELL'INGRESSO COSTA PUÒ ESSERE ABILITATO CON IL DIP 13 IN ON, OPPURE DISABILITATO CON IL DIP 13 IN OFF. INFATTI, IL TEST FUNZIONALE DELLE COSTE È POSSIBILE SOLO NEL CASO SI TRATTI DI DISPOSITIVI DOTATI DI UN PROPRIO ALIMENTATORE DI CONTROLLO. UNA COSTA MECCANICA NON PUÒ ESSERE MONITORATA, PERTANTO IL DIP 13 DEVE ESSERE POSIZIONATO IN OFF.**

### ALLARME DA AUTOTEST COSTA (DIP 13 ON)

A fine apertura se il monitoraggio della costa ha esito negativo, subentra un allarme visualizzato dal lampeggiatore che rimane acceso, e dal buzzer (se collegato) attivo per 5 minuti, a questa condizione la chiusura del cancello non viene consentita, solo riparando la costa e premendo uno dei comandi abilitati e' possibile ripristinare la normale funzionalità.

### LAMPEGGIATORE

**N.B.:** Questo quadro elettronico può alimentare SOLO LAMPEGGIATORI CON CIRCUITO LAMPEGGIANTE (ACG7059) con lampade da 40W massimo.

### FUNZIONE PRE-LAMPEGGIO:

**DIP 5 - OFF =>** il motore, il lampeggiatore ed il buzzer partono contemporaneamente.

**DIP 5 - ON =>** il lampeggiatore ed il buzzer partono 3 secondi prima del motore.

### BUZZER (Opzionale) (COM-BUZZER)

Collegamento segnalatore sonoro (12Vdc max 200 mA). Durante l'apertura e la chiusura il buzzer darà un segnale sonoro intermittente. Nei casi di intervento delle sicurezze (allarme) questo segnale sonoro aumenta la frequenza dell'intermittenza.

### SPIA DI SEGNALAZIONE CANCELLO APERTO (COM-SIGNAL):

Ha il compito di segnalare gli stati di cancello aperto, parzialmente aperto o comunque non chiuso totalmente. Solo a cancello completamente chiuso si spegne.

Durante la programmazione questa segnalazione non è attiva.

**N.B.:** Se si eccede con le pulsantiere o con le lampade, la logica della centralina ne risulterà compromessa con possibile blocco delle operazioni.

### RIPRESA DEL FUNZIONAMENTO DOPO BLACK OUT

**ATTENZIONE:** Se DIP 11 OFF la funzione black out non è attiva.

Se DIP 11 ON la funzione black out è attiva.

A fronte di un black out, e quindi al ritorno dell'alimentazione di rete, l'automazione si comporterà come da tabella 2.

TABELLA 2

Al black-out	Al ritorno dell'alimentazione di rete
Se il cancello è totalmente chiuso	Rimarrà chiuso
Se il cancello è in fase di apertura	Continuerà ad aprire
Se il cancello è totalmente aperto (con dip 3 OFF)	Rimane aperto. Successivamente è possibile comandarlo in chiusura
Se il cancello è totalmente aperto (con dip 3 ON)	Rimane aperto, ma allo scadere del tempo di chiusura automatica si avvierà in chiusura.
Se il cancello è in fase di chiusura	Continua a chiudere.
Se il cancello è in allarme da coste	L'allarme da coste viene rinnovato

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Range di temperatura -10 ÷ + 55°C
- Umidità < 95% senza condensazione
- Tensione di alimentazione 230 o 120V~ ±10%
- Frequenza 50/60 Hz
- Assorbimento massimo scheda 32 mA
- Microinterruzioni di rete 100ms
- Potenza massima spia cancello aperto 3 W (equivalente a 1 lampadina da 3W o 5 led con resistenza in serie da 2,2 kΩ)
- Carico massimo all'uscita lampeggiatore 40W con carico resistivo
- Corrente disponibile per fotocellule e accessori 500mA 12Vdc
- Corrente disponibile su connettore radio 200mA 12Vdc

### CARATTERISTICHE TECNICHE RADIO (solo modelli CRX)

- Frequenza Ricezione 433,92MHz
- Impedenza 52 Ω
- Sensibilità >2,24µV
- Tempo eccitazione 300ms
- Tempo diseccitazione 300ms
- Codici memorizzabili N° 60

- **Tutti gli ingressi devono essere utilizzati come contatti puliti perchè l'alimentazione è generata internamente (tensione sicura) alla scheda ed è disposta in modo da garantire il rispetto di isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.**
- **Eventuali circuiti esterni collegati alle uscite della centralina, devono essere eseguiti per garantire l'isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.**
- **Tutti gli ingressi vengono gestiti da un circuito integrato programmato che esegue un autocontrollo ad ogni avvio di marcia**

## TELECOMANDO MOON



## RADIO RICEVITORI AD AUTOAPPRENDIMENTO



RX91/A	quarzata con innesto	cod. ACG5005
RX91/A	quarzata con morsettiera	cod. ACG5004
RX433/A	supereterodina con innesto	cod. ACG5055
RX433/A	supereterodina con morsettiera	cod. ACG5056
RX433/A 2CH	supereterodina bicanale con innesto	cod. ACG5051
RX433/A 2CH	supereterodina bicanale con morsettiera	cod. ACG5052

## SPARK



Per ottenere le migliori prestazioni degli apparati sopracitati, bisogna installare un'antenna accordata sulla frequenza del radio ricevitore installato.

**N.B. Fare molta attenzione che il filo centrale del cavo non vada a contatto con la calza in rame esterna, ciò renderebbe nullo il funzionamento dell'antenna.**

L'antenna va installata perpendicolarmente e deve essere in vista del telecomando.

<b>ANTENNA SPARK 91</b>	cod. ACG5454
<b>ANTENNA SPARK 433</b>	cod. ACG5452
<b>LAMPEGGIATORE SPARK</b> con scheda intermittente incorporata	cod. ACG7059

## FIT SLIM



### FOTOCELLE DA PARETE

cod. ACG8032

Le fotocelle FIT SLIM hanno la funzione di sincronismo in corrente alternata e portata di 20m.

Sono applicabili più coppie di fotocelle ravvicinate grazie al circuito sincronizzatore.

Aggiungere il **TRASMETTITORE TX SLIM SYNCRO** cod. ACG8029 per sincronizzare fino a 4 coppie di fotocelle.

## BLOCK



SELETTORE A CHIAVE DA PARETE  
SELETTORE A CHIAVE DA INCASSO

cod. ACG1053  
cod. ACG1048

## RISCALDATORE SOLO PER KING ICE



Tramite il connettore J7 è possibile collegare una sonda già presente **solo** nel motoriduttore KING ICE. Per i collegamenti vi rimandiamo al libretto istruzioni del motoriduttore KING ICE.

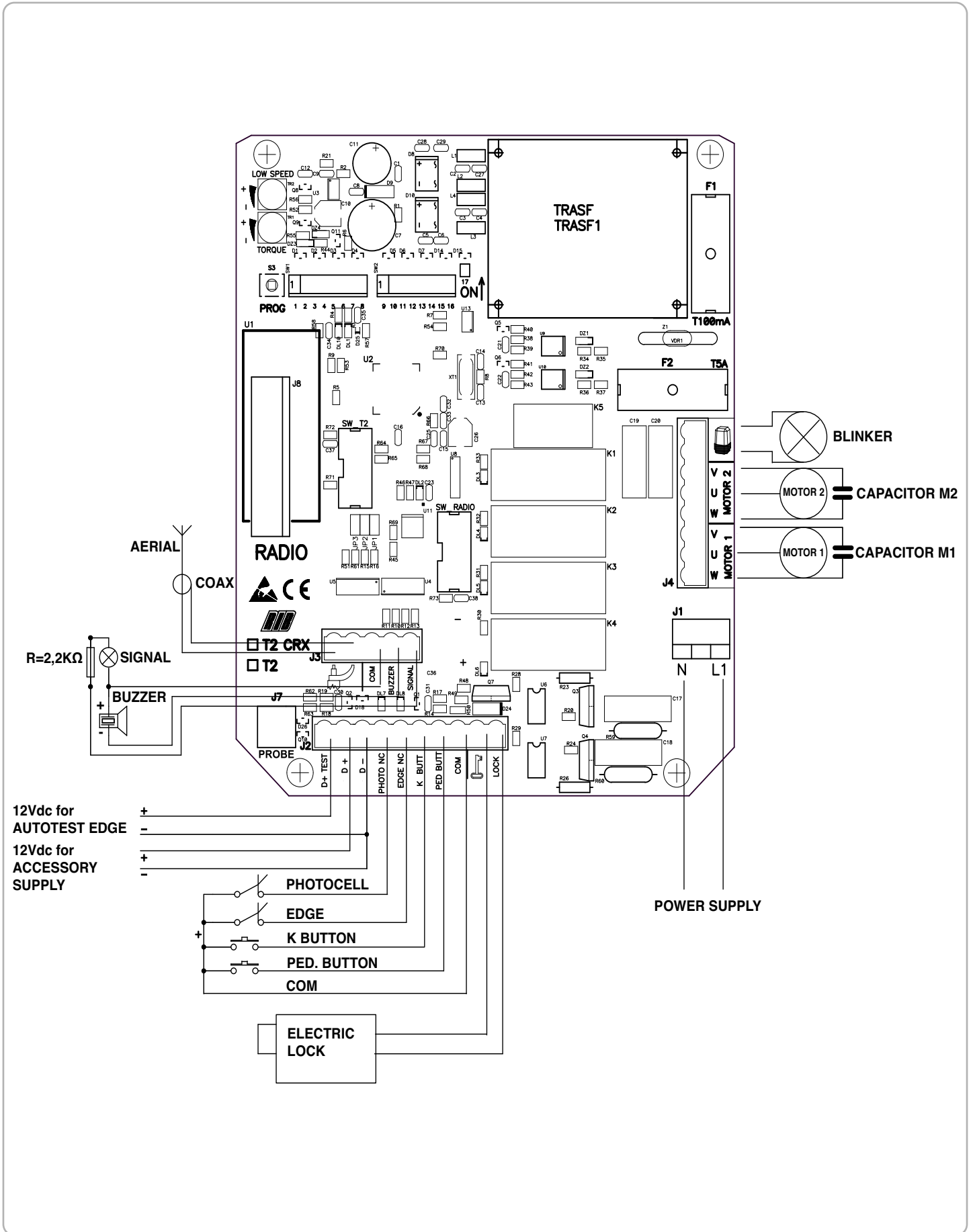
La sonda per il riscaldamento motore è un dispositivo utilizzato in climi particolarmente rigidi (fino a -30°C) per evitare il blocco per gelo del motore. Questo dispositivo si attiva automaticamente a cancello fermo (non importa in che posizione purchè sia fermo) ad una temperatura ambiente motore inferiore a 20°C (rilevata dal sensore di temperatura PROBE).

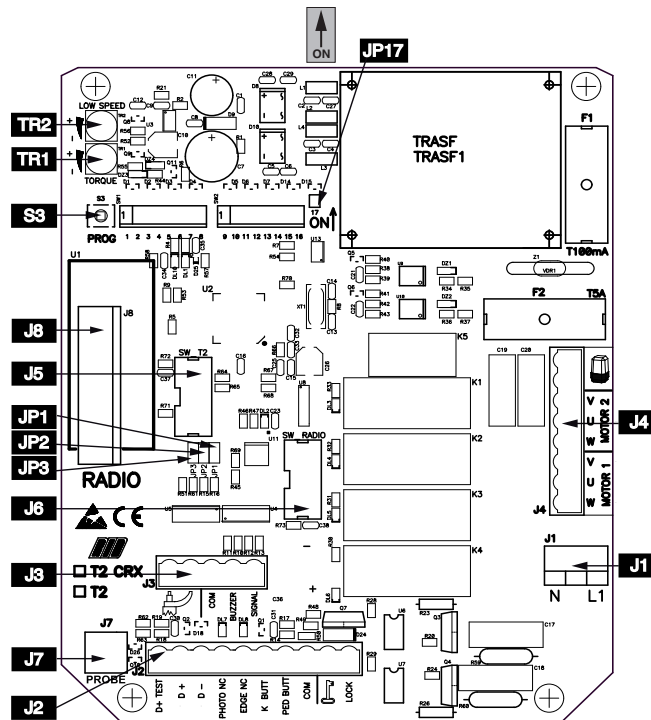
L'attività della fase riscaldante del/dei motori è evidenziata dall'accensione dei led DL6-DL7 per il motore 1, e DL4-DL5 per il motore 2.


Quando il motore è in movimento, il riscaldatore viene disattivato. Solo dopo 10 secondi che il cancello rimane fermo, il riscaldatore si attiva (a condizione che la temperatura ambiente motore sia inferiore a 20°C). Al raggiungimento dei 30°C il riscaldatore si spegne, mantenendo le condizioni ambientali a temperatura costante.

### CARATTERISTICHE TECNICHE


Tensione di funzionamento	5Vdc
Resistenza	10K ±2% (a 25°C)
Temperatura di lavoro	-30 ÷ +55°C





J1	N -L1	Alimentation 230 Vac 50/60 Hz (120V/60Hz sur demande)
J2	D+ TEST D + D - PHOT. NC EDGE NC K BUTT. PED. BUTT. COM LOCK	Positif pour alimentation autotest barre palpeuse à 12Vdc Positif pour alimentation accessoires à 12Vdc Négatif pour alimentation accessoires à 12Vdc Contact photocellules (NC) Contact Barre palpeuse (NC) Contact impulsion unique (NA) Contact commande ouverture piétonnière (NA) Commun des contacts Connexion électroserrure (MAX 15W 12V)
J3	AERIAL COM BUZZER SIGNAL	Antenne radio Commun des contacts Connexion dispositif de signalisation sonore (12Vdc max 200 mA) Témoin portail ouvert 12Vdc
J4	 U - MOTOR 2 V-W - MOTOR 2 U - MOTOR 1 V-W - MOTOR 1	Clignotant (max 40W ) CONNEXION COMMUN MOTEUR 2 CONNEXION COMMUTATEURS-INVERSEURS ET CONDENSATEUR MOTEUR 2 CONNEXION COMMUN MOTEUR 1 CONNEXION COMMUTATEURS-INVERSEURS ET CONDENSATEUR MOTEUR 1
J5	SW T2	<b>NE PAS TOUCHER AU CAVALIER ! SANS L'OPÉRATEUR, IL NE FONCTIONNE PAS!</b>
J6	SW RADIO	(seulement pour les modèles CRX) <b>NE PAS TOUCHER AU CAVALIER ! SI LE SYSTÈME RADIO EST ENLEVÉ, IL NE FONCTIONNE PAS!</b>
J7	PROBE	Bornier de raccordement à la sonde de réchauffage incorporé uniquement <b>sur</b> le moteur KING ICE (code AA14019)
J8		Module radio incorporé (modèle CRX) ou connecteur pour radio récepteur RIB à raccord avec alimentation à 12 Vdc.
JP17		Sélection fonctionnement avec 1 ou 2 moteurs
S3	PROG	Bouton-poussoir pour la programmation
TR1	TORQUE	Régulateur électronique de la force
TR2	LOW SPEED	Régulateur électronique de la vitesse lente en approche avec DIP 7 ON (voir tableau 1)

## B - MICROINTERRUPTEURS DE GESTION

- DIP 1 (ON)** CONTRÔLE SENS DE ROTATION DU/DES MOTEUR/S (POINT C) 
- DIP 2 (ON)** PROGRAMMATION DES TEMPS (POINT D) **ON**
- DIP 1-2** MÉMORISATION/ANNULATION CODE RADIO POUR COMMANDE MOTEUR/S (SEULEMENT MODÈLE CRX) (POINT E)
- DIP 2-1** PROGRAMMATION DES TEMPS D'OUVERTURE PIÉTONNIÈRE (POINT D)
- DIP 3** Temps d'attente avant la fermeture automatique totale et piétonnière(ON)
- DIP 4** Photocellules toujours actives (OFF) - Photocellules actives seulement en fermeture (ON)
- DIP 5** Pré-clignotement (ON) - Clignotement normal (OFF)
- DIP 6** Commande impulsion unique (K BUTT) et récepteur radio pas à pas (OFF) - automatique (ON)
- DIP 7** Ralentissement (ON- activé)
- DIP 8** Activation serrure électrique (ON-activé)
- DIP 9** Activation coup de décrochage serrure électrique et facilitation déblocage (ON-activée)
- DIP 10** Activation coup d'accrochage serrure électrique (ON- activé)
- DIP 11** Si OFF, la fonction panne d'électricité n'est pas active  
Si ON la fonction panne d'électricité est active (voir TAB 2 page 17)
- DIP 12** à disposition pour mises en application futures
- DIP 13** Activation TEST monitoring barre palpeuse (ON activé, OFF désactivé).
- DIP 14** Sélection typologie de moteur connecté (voir tableau 1 ci-contre)
- DIP 15** Sélection typologie de moteur connecté (voir tableau 1 ci-contre)
- DIP 16** Sélection typologie de moteur connecté (voir tableau 1 ci-contre)
- JP 17** Sélection fonctionnement avec 1 ou 2 moteurs (par défaut, trace fermée 2 moteurs).
- JP1** => Contrôler que le cavalier est inséré!
- JP2** => Contrôler que le cavalier est inséré!
- JP3** => Contrôler que le cavalier est inséré!

### TORQUE TR1 - RÉGULATEUR ÉLECTRONIQUE DE LA FORCE

La régulation de la force est effectuée en faisant tourner le Trimmer TORQUE qui sert à varier la tension de sortie aux extrémités du moteur (en tournant dans le sens horaire, on donne plus de force au moteur). Ladite force s'inclut automatiquement après 3 secondes du début de chaque manœuvre.

Ceci est pour donner le maximum de poussée au moteur au moment du démarrage.

**NOTE: SI CE TRIMMER EST RÉGLÉ APRÈS AVOIR EXÉCUTÉ LA PROCÉDURE DE PROGRAMMATION, IL EST POSSIBLE QUE LA MESURE DE DÉPART DU RALENTISSEMENT SUBISSE DES VARIATIONS (EN PLUS OU EN MOINS PAR RAPPORT À LA PRÉCÉDENTE), PAR CONSÉQUENT, SI UNE NOUVELLE RÉGULATION DU TRIMMER EST EFFECTUÉE, LE EST CONSEILLÉ D'EXÉCUTER DE NOUVEAU LA PROGRAMMATION DES TEMPS.**

### RALENTISSEMENT - VITESSE LENTE (LOW SPEED) TR2

**ATTENTION: LES MOTEURS HYDRAULIQUES N'ONT PAS LA POSSIBILITÉ DE PROFITER DE LA MODALITÉ DE RALENTISSEMENT MÊME SI LE DIP 7 EST EN POSITION MARCHÉ (ON) (VOIR TABLEAU 1 POINTS 4-5-8).**

La régulation de la vitesse lente est effectuée en agissant sur le Trimmer LOW SPEED à travers lequel la tension de sortie aux extrémités du/des moteur(s) se modifie (en tournant dans le sens horaire, on augmente la vitesse). La régulation est effectuée pour déterminer la bonne vitesse de fin ouverture et fin fermeture d'après la structure du portail ou en présence de légers frottements qui pourraient

TABLEAU 1

	TYPLOGIE DE MOTEUR	CODE	DIP 14	DIP 15	DIP 16
1	KING 230/50 KING L 230/50 KING 220/60 KING L 220/60 KING ICE 230/50	AA14001 AA14010 AA14002 AA14011 AA14019	OFF	OFF	OFF
2	MAGIC IRR. 105° MAGIC IRR. 180° MAGIC REV. 105° MAGIC REV. 180° PRATIC	AA10960 AA10965 AA10920 AA10930 AA18001	ON	OFF	OFF
3	PRINCE REV	AA14045	OFF	ON	OFF
4	IDRO 27/1B IDRO 27/R IDRO 27 SUPER/R IDRO 27 SUPER/1B	AA10863 AA10860 AA10867 AA10879	ON	ON	OFF
5	FLUID R DVI FLUID R SVI FLUID 2B DVI FLUID 2B SVI IDRO 39/R IDRO 39/1B IDRO 39/2B	AA10899 AA10901 AA10897 AA10898 AA10871 AA10876 AA10881	OFF	OFF	ON
6	KING FAST 230/50 KING 120/60 KING L 120/60	AA14008 AA14003 AA14012	ON	OFF	ON
7	PRINCE AVEC FREIN	AA14040	OFF	ON	ON
8	IDRO C 27/1B IDRO C 27/2B IDRO C 27/R	AA10884 AA10882 AA10883	ON	ON	ON

compromettre le bon fonctionnement du système.

Le ralentissement est déterminé automatiquement du tableau électronique en phase de programmation des temps et est activé à environ 50 à 60 cm avant d'atteindre la fin de course mécanique d'ouverture ou de fermeture.

### SIGNALISATIONS LED

DL1 - (Rouge) - Programmation activée

DL2 - (Vert) - Programmation radio activée (seulement dans les modèles CRX)

DL3 - (Vert) - Portail en ouverture M2

DL4 - (Rouge) - Portail en fermeture M2

DL5 - (Vert) - Portail en ouverture M1

DL6 - (Rouge) - Portail en fermeture M1

DL7 - (Rouge) - Contact photocellules (NC)

DL8 - (Rouge) - Contact barres palpeuses (NC)

### FUSIBLES

F1 T100mA Fusible de protection accessoires

F2 5A Fusible de protection moteurs

## C - CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DES MOTEURS

Ce contrôle a la tâche d'aider l'installateur durant la mise en œuvre de l'installation ou pour les éventuels contrôles successifs.

- 1 - Positionner le portail à moitié de la course au moyen du déblocage manuel;
- 2 - Mettre le DIP1 en position ON => le voyant DEL DL1 commence à clignoter;
- 3 - Appuyez sur et le bouton-poussoir PROG le maintenir enfoncé (le mouvement est exécuté à action maintenue, ouvre-arrêt-ferme-arrêt-ouvre-etc.) => LES VOYANTS DEL VERTS DL3 et DL5 s'allument et le portail devra s'ouvrir avec déphasage fixe des battants de deux secondes. Si ceci ne se produit pas, relâchez le bouton-poussoir et inversez les deux commutateurs-inverseurs (V1/2 et W1/2) du ou des moteurs intéressés;

- 4 - Appuyez sur le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé => le portail devra ouvrir avec déphasage des battants fixe de deux secondes;
  - 5 - Exécuter le calibrage des butées mécaniques d'ouverture;
  - 6 - Après 3 secondes et jusqu'à 10 secondes de travail en ouverture ou en fermeture, la force électronique s'enclenche automatiquement; exécutez la régulation de la force électronique en agissant sur le trimmer TORQUE.
  - 7 - Après 10 s de travail consécutives en ouverture ou en fermeture, le ralentissement (si DIP 7 ON) s'enclenche automatiquement, exécutez le réglage de la vitesse ralentie en agissant sur le trimmer LOW SPEED et en choisissant la vitesse désirée;
  - 8 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG et porter les deux battants en fermeture totale en se préparant à la programmation des temps;
  - 9 - À la fin du contrôle, repositionner DIP1 en position OFF. Le voyant DEL DL1 s'éteint (si encore actif) signalant la sortie du contrôle.
- N.B.:** Durant ce contrôle, les photocellules et les barres palpeuses ne sont pas actives.
- Dans cette modalité, la radiocommande ne peut pas fonctionner.

## D - PROGRAMMATION DES TEMPS POUR 2 MOTEURS (#)

- 1 - Le portail doit être complètement fermé.
- 2 - Mettez le microinterrupteur DIP 2 sur ON => Le voyant DEL DL1 émettra de brefs clignotements.
- 3 - Appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M1 ouvre.
- 4 - Une fois atteint la butée mécanique d'ouverture, après une seconde, appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M1 s'arrête et M2 ouvre.
- 5 - Une fois atteint la butée mécanique d'ouverture => après 1 seconde, appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M2 s'arrête => Au même moment, le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 minutes) s'active.
- 6 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG. => le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique s'arrête et M2 ferme.
- 7 - Appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M1 ferme en déterminant le déphasage entre M2 et M1. Au même moment, le voyant DEL DL1 cessera de clignoter en signalant la sortie de la procédure d'acquisition. À partir de ce moment, les dispositifs de sécurité ou les autres commandes du portail fonctionneront normalement (inversions, arrêt, alarmes, etc.).
- 8 - Une fois terminé le comptage du temps, le portail s'arrête.
- 9 - À LA FIN DE LA PROGRAMMATION, REMETTRE LE DIP 2 sur OFF.

NOTE: Le ralentissement est déterminé automatiquement par la centrale en phase de programmation des temps et est activé à environ 50 à 60 cm avant d'atteindre les fins de course mécaniques d'ouverture ou de fermeture.

## D - PROGRAMMATION DES TEMPS POUR 1 MOTEUR (#) AVEC JUMPER 17 (TRACE OUVERTE)

- 1 - Le portail doit être complètement fermé.
- 2 - Mettez le microinterrupteur DIP 2 sur ON => Le voyant DEL DL1 émettra de brefs clignotements.
- 3 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG. => M1 ouvre.
- 4 - Une fois atteint la butée mécanique d'ouverture, après une seconde appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M1 s'arrête et le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 minutes) s'active.
- 5 - Appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique s'arrête et M1 ferme. Au même moment, le voyant DEL DL1 cessera de clignoter en signalant la sortie de la procédure d'acquisition. À partir de ce moment, les dispositifs de sécurité ou les autres commandes du portail fonctionneront normalement (inversions, arrêt, alarmes, etc.).
- 6 - Une fois terminé le comptage du temps, le portail s'arrête.

- 7 - À LA FIN DE LA PROGRAMMATION, REMETTRE LE DIP 2 sur OFF.

## D - PROGRAMMATION DU TEMPS D'OUVERTURE PIÉTONNIÈRE (#)

Lorsque le portail est fermé:

- 1 - Premièrement, mettre le DIP2 sur ON (le voyant DEL DL1 clignote rapidement) et après, mettre le DIP1 sur ON (le du DL1 clignote lentement).
- 2 - Appuyer sur le bouton-poussoir piétonnier (COM-PED.BUTT) => Battant 1 s'ouvre.
- 3 - Appuyer sur le bouton-poussoir piétonnier pour arrêter la course (définissant ainsi l'ouverture du battant 1).
- 4 - Attendre le temps que l'on désire qu'il demeure ouvert (peut être exclu avec le DIP3 sur OFF), puis appuyer sur le bouton-poussoir piétonnier pour mettre en marche la fermeture.
- 5 - À l'atteinte de la fermeture, remettre les DIP1 et 2 sur OFF.

(#) DURANT LA PROGRAMMATION LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ SONT ACTIVÉS ET LEUR INTERVENTION ARRÊTE LA PROGRAMMATION (LE VOYANT DEL DL1 QUI CLIGNOTAIT DEMEURE MAINTENANT ALLUMÉE DE MANIÈRE FIXE). POUR RÉPÉTER LA PROGRAMMATION, POSITIONNER LES DIP 1 ET 2 SUR OFF, FERMER LE PORTAIL AU MOYEN DE LA PROCÉDURE "CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DES MOTEURS" ET RÉPÉTER LA PROGRAMMATION CHOISIE.

## E - PROGRAMMATION DES CODES RADIO (SEULEMENT MODÈLES CRX)

La programmation peut être effectuée seulement lorsque le portail est complètement fermé.

- 1 - Positionner DIP 1 - ON et successivement le DIP 2 - ON => le voyant DEL DL1 de programmation clignotera à une fréquence de 1 s ON et de 1 s OFF pour 10 secondes, ce qui est le temps utile à la programmation du code.
- 2 - Appuyer sur la touche de la télécommande (habituellement le canal A) dans les 10 secondes préétablies. Si la télécommande est correctement mémorisée, le voyant DEL DL2 (vert) émet un clignotement.
- 3 - Le temps de programmation des codes se renouvelle automatiquement pour pouvoir mémoriser la télécommande successive.
- 4 - Pour terminer la programmation, laisser s'écouler 10 s, ou bien appuyer pour un instant sur le bouton-poussoir PROG. => le voyant DEL DL1 de programmation cessera de clignoter.
- 5 - Repositionner DIP 1 - OFF et DIP 2 - OFF.
- 6 - Fin de la procédure.

## PROCÉDURE D'ANNULATION TOTALE DES CODES RADIO

La programmation peut être effectuée seulement lorsque le portail est complètement fermé.

- 1 - Positionner le DIP 1 - ON et successivement le DIP 2 - ON.
- 2 - Le voyant DEL DL1 de programmation clignotera avec une fréquence de 1 s ON et 1 s OFF pendant 10 s.
- 3 - Durant les 10 secondes => appuyer sur le bouton-poussoir PROG et le tenir enfoncé pour 5 secondes => l'annulation de la mémoire est signalée par deux clignotement du voyant DEL vert DL2.
- 4 - Par la suite, le voyant DEL DL1 de programmation demeure actif et il est possible d'insérer de nouveaux codes en exécutant les procédures décrites ci-dessus.

## SIGNALISATION MÉMOIRE SATURÉE

La programmation peut être effectuée seulement lorsque le portail est totalement fermé.

- 1 - En positionnant DIP 1 - ON et successivement DIP 2 - ON.
- 2 - Le voyant DEL vert DL2 clignote 6 fois signalant que la mémoire est

pleine (présence de 60 codes).

3 - Successivement, le voyant DEL DL1 de programmation demeure actif pour 10 secondes, consentant une éventuelle annulation totale des codes.

## FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE COMMANDE

### BOUTON-POUSOIR DE COMMANDE PAS À PAS (BOUTON COM-K)

**Si le DIP6 est sur OFF =>** Exécute une commande cyclique des commandes ouvre-arrêt-ferme-arrêt-ouvre etc.

**Si le DIP6 est sur ON =>** Exécute l'ouverture à portail fermé. S'il est actionné durant le mouvement d'ouverture, il n'a pas d'effet. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le ferme et durant la fermeture, s'il est actionné, il le fait ouvrir de nouveau.

### FONCTION HORLOGE (SEULEMENT AVEC DIP 6 ON)

Cette fonction est utile durant les heures de pointe, quand le trafic des véhicules est ralenti (par ex.: entrée/sortie des travailleurs, urgences dans les zone résidentielles ou stationnements et, au même moment, pour les déménagements).

### MODALITÉ D'APPLICATION

En connectant un interrupteur et/ou une horloge de type journalière/hebdomadaire (au lieu ou en parallèle au bouton-poussoir d'ouverture N.A. "COM-K-BUTTON"), il est possible d'ouvrir et de tenir ouverte l'automation soit jusqu'à ce que l'on appuie sur l'interrupteur ou jusqu'à ce que l'horloge demeure active.

Lorsque l'automation est ouverte, toutes les fonctions de commande deviennent inhibées.

Si la fermeture automatique est activée, en relâchant l'interrupteur, ou à l'expiration de l'heure programmée, la fermeture immédiate de l'automation se produira, autrement, il sera nécessaire de donner une commande.

### TÉLÉCOMMANDE

**Si le DIP6 est sur OFF =>** Exécute une commande cyclique des commandes ouvre-arrêt-ferme-arrêt-ouvre-etc.

**Si le DIP6 est sur ON =>** Exécute l'ouverture à portail fermé. Si elle est actionnée durant le mouvement d'ouverture, elle n'a pas d'effet. Si elle est actionnée lorsque le portail est ouvert, elle le ferme. Si elle est actionnée durant le mouvement de fermeture, elle le fait ouvrir de nouveau.

### FERMETURE AUTOMATIQUE (TOTALE)

Les temps de pause avant d'avoir la fermeture automatique du portail sont enregistrés durant la programmation des temps. Le temps de pause maximal est de 5 minutes.

Le temps de pause s'active ou se désactive au moyen de DIP3 (ON activé).

### BOUTON-POUSOIR DE L'OUVERTURE PIÉTONNIÈRE (COM-PED.BUTT.)

Commande dédiée à une ouverture partielle et à sa refermeture.

Durant l'ouverture, la pause ou la fermeture piétonnières, il est possible de commander l'ouverture de n'importe quelle commande connectée sur la carte.

Au moyen de DIP 6, il est possible de choisir la modalité de fonctionnement du bouton-poussoir de commande piétonnier.

**Si le DIP6 est sur OFF =>** Exécute un commande cyclique des commandes ouvre arrêt-ferme-arrêt etc.

**Si le DIP6 est sur ON =>** Exécute l'ouverture à portail fermé. S'il est actionné durant le mouvement d'ouverture, il

n'a pas d'effet. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le ferme et s'il est actionné durant la fermeture, il le fait s'ouvrir de nouveau.

### FERMETURE AUTOMATIQUE PIÉTONNIÈRE

Les temps de pause avant d'avoir la fermeture automatique piétonnière du portail sont enregistrés durant la programmation.

Le temps de pause maximal est de 5 minutes.

Le temps de pause peut être activé ou désactivé au moyen de DIP3 (ON actif).

### SERRURE ÉLECTRIQUE (LOCK)

Mettre le DIP 8 sur ON pour activer la commande de la serrure électrique en ouverture.

### COUP DE DÉCROCHAGE SERRURE ÉLECTRIQUE EN OUVERTURE

Mettre le DIP 9 sur ON pour activer le coup de décrochage de la serrure électrique en ouverture (à condition que DIP 8 soit sur ON).

Lorsque le portail est fermé, si on appuie sur une commande d'ouverture, le portail exécute la manœuvre de fermeture pendant 0,5 s et en même temps la serrure électrique est activée (suivie de 0,5 s de pause et puis de l'ouverture du portail).

### FACILITATION DÉBLOCAGE DES BATTANTS

Avec le coup de décrochage de la serrure électrique actif (DIP 9 sur ON), lorsque la fermeture s'est produite, une manœuvre d'inversion sera exécutée, avec un temps fixe de 0,2 s pour faciliter le déblocage manuel.

### COUP D'ACCROCHAGE SERRURE ÉLECTRIQUE

Mettre le DIP 10 sur ON pour activer le coup d'accrochage de la serrure électrique en fermeture. Lorsque la fermeture s'est produite, les moteurs à pleine tension pour garantir l'accrochage de la serrure sont commandés pour 0,5 s.

## FONCTIONNEMENT ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

### PHOTOCÉLULE (COM-PHOT)

**Si DIP 4 est sur OFF =>** à portail fermé, si un obstacle est interposé au rayon des photocellules, le portail n'ouvre pas. Durant le fonctionnement, les photocellules interviennent tant en ouverture (avec reprise du mouvement en ouverture après un temps d'une demi-seconde) qu'en fermeture (avec reprise du mouvement inverse après une seconde).

**Si DIP 4 est sur ON =>** à portail fermé, si un obstacle est interposé au rayon des photocellules et l'ouverture est commandée, le portail ouvre (durant l'ouverture les photocellules n'interviennent pas). Les photocellules interviendront seulement en phase de fermeture (avec reprise du mouvement inverse après une seconde, même si ces dernières demeurent engagées).

### EDGE (BARRE PALPEUSE ) (COM-EDGE)

Durant l'ouverture, si la barre palpeuse est engagée, elle inverse le mouvement en fermeture.

Durant la fermeture, si elle est engagée, elle inverse le mouvement en ouverture.

Si la barre palpeuse demeure engagée après le premier emploi, elle exécute une ultérieure inversion après 2 secondes, pour ensuite exécuter une ultérieure petite inversion et par conséquent signaler l'alarme de barre palpeuse en panne ou engagée (contact NO).

Si la barre palpeuse demeure engagée (contact NO) aucun mouvement

n'est consenti.

Si elle n'est pas utilisée, pointer les bornes COM-EDGE.

#### MONITORAGE DES BARRES PALPEUSES DE SÉCURITÉ (D+TEST D-)

Au moyen de l'entrée D+TEST et le DIP 13 ON, il est possible de contrôler la ou les barre(s) palpeuse(s).

Le monitoring consiste en un Test de Fonctionnement de la barre palpeuse exécuté à la fin de chaque ouverture complète du portail.

Après chaque ouverture, la fermeture du portail est donc consentie seulement si la/les barre(s) palpeuse(s) ont réussi le Test de Fonctionnement.

**ATTENTION:** LE MONITORAGE DE L'ENTRÉE BARRE PALPEUSE PEUT ÊTRE ACTIVÉ AVEC LE DIP 13 EN ON, OU DÉSACTIVÉ AVEC LE DIP 13 EN OFF. EN FAIT, LE TEST DE FONCTIONNEMENT DES BARRES PALPEUSES EST POSSIBLE SEULEMENT DANS LE CAS OÙ IL S'AGIT DE DISPOSITIFS MUNIS D'UN PROPRE ALIMENTATEUR DE CONTRÔLE.

UNA BARRE PALPEUSE MÉCANIQUE NE PEUT PAS ÊTRE CONTRÔLÉE, DONC LE DIP 13 doit être POSITIONNÉ SUR OFF.

#### ALARME D'AUTOTEST BARRE PALPEUSE (DIP 13 ON)

À la fin de l'ouverture, si le monitoring de la barre palpeuse a un résultat négatif, une alarme visualisée par le clignotant qui demeure allumée et par le vibreur sonore (s'il est connecté) activée pendant 5 minutes entre en fonction, à cette condition la fermeture du portail n'est pas consentie, il sera possible de rétablir la fonctionnalité normale seulement en réparant la barre palpeuse et en appuyant sur une des commandes activées.

#### CLIGNOTANT

**N.B.:** Ce tableau électronique peut alimenter SEULEMENT LES CLIGNOTANTS AVEC CIRCUIT CLIGNOTANT (ACG7059) avec ampoules de 40W au maximum.

#### FONCTION PRÉ-CLIGNOTEMENT

**DIP 5 - OFF =>** le moteur, le clignotant et le vibreur sonore partent en même temps.

**DIP 5 - ON =>** le clignotant et le vibreur sonore partent 3 secondes avant le moteur.

#### VIBREUR SONORE (facultatif) (COM-BUZZER)

Connexion dispositif de signalisation sonore (12Vdc max 200 mA)

Durant l'ouverture et la fermeture, le vibreur sonore émettra un signal sonore intermittent. Dans les cas d'intervention des dispositifs de sécurité (alarme) ce signal sonore augmente la fréquence de l'intermittence.

#### TÉMOIN DE SIGNALISATION PORTAIL OUVERT (COM-SIGNAL):

Il a la tâche de signaler les états de portail ouvert, partiellement ouvert ou quoi qu'il en soit non complètement fermé. Il s'éteint seulement à portail complètement fermé.

Durant la programmation, ce dispositif de signalisation n'est pas actif.

**N.B.:** Se l'on excède avec les commandes ou avec les ampoules, la logique de la centrale en sera compromise et il y a une possibilité de blocage des opérations.

#### REPRISE DU FONCTIONNEMENT APRÈS PANNE D'ÉLECTRICITÉ

**ATTENTION:** Si le DIP 11 est OFF, la fonction panne d'électricité n'est pas active.

Si le DIP 11 est ON, la fonction panne d'électricité est active.

Lors d'une panne d'électricité, et ensuite au retour de l'alimentation de réseau, l'automatisme se comportera comme dans le tableau 2.

TABLEAU 2

Lors de la panne d'électricité	Au retour de l'alimentation de réseau
Si le portail est totalement fermé	Il demeurera fermé
Si le portail est en phase d'ouverture	Il continuera à s'ouvrir
Si le portail est totalement ouvert, (avec dip 3 OFF)	Il demeure ouvert. Successivement, il est possible de le commander en fermeture
Si le portail est totalement ouvert (avec dip 3 ON)	Il demeure ouvert, mais à l'expiration du temps de fermeture automatique, il entamera la fermeture.
Si le portail est en phase de fermeture	Il continue à se fermer.
Si le portail est en alarme par les barres palpeuses	L'alarme par barres palpeuses est renouvelée

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Écart de température	-10 + 55°C
- Humidité	< 95% sans condensation
- Tension d'alimentation	230 o 120V~ ±10%
- Fréquence	50/60 Hz
- Absorption maximale carte	32 mA
- Micro interruptions de réseau	100ms
- Puissance maximale témoin portail ouvert	3 W (équivalent à 1 ampoule de 3W ou 5 voyants del avec résistance en série de 2,2 kΩ)
- Charge maximale à la sortie clignotant résistive	40W avec charge
- Courant disponible pour photocellules et accessoires	500mA 12Vdc
- Courant disponible sur connecteur radio	200mA 12Vdc

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES RADIO (seulement modèles CRX)

- Fréquence Réception	433,92MHz
- Impédance	52 Ω
- Sensibilité	>2,24µV
- Temps excitation	300ms
- Temps désexcitation	300ms
- Codes mémorisés	N°60

- Toutes les entrées doivent être utilisées comme des contacts propres parce que l'alimentation est générée internement (tension sécuritaire) à la carte et elle est disposée de façon à garantir le respect de l'isolation double ou renforcée par rapport aux parties à tension dangereuse.

- Les éventuels circuits externes connectés aux sorties de la centrale doivent être exécutés pour garantir l'isolation double ou renforcée par rapport aux parties à tension dangereuse.

- Toutes les entrées sont gérées par un circuit intégré programmé qui exécute un autocontrôle à chaque mise en marche.

## EMETTEUR RADIO MOON



ACG6082 - MOON 433  
ACG7026 - MOON 91

ACG6081 - MOON 433  
ACG7025 - MOON 91

## RADIORÉCEPTEURS AUTO-APPRENDISSAGE



RX91/A	quartzée embrochable	code ACG5005
RX91/A	quartzée avec bornes à visser	code ACG5004
RX433/A	superhétérodyne embrochable	code ACG5055
RX433/A	superhétérodyne avec bornes à visser	code ACG5056
RX433/A 2CH	superhétérodyne à deux canaux embrochable	code ACG5051
RX433/A 2CH	superhétérodyne à deux canaux avec bornes à visser	code ACG5052

## SPARK



Afin d'optimiser les performances des appareils suscités, il est indispensable d'installer une antenne accordée sur la fréquence du radiorécepteur installé.

**N.B. Veiller à ce que le fil central du câble n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieure en cuivre; dans le cas contraire, le fonctionnement de l'antenne serait nul.**

L'antenne doit être installée de façon perpendiculaire et être en vue de la télécommande.

<b>ANTENNE SPARK 91</b>	code ACG5454
<b>ANTENNE SPARK 433</b>	code ACG5452
<b>FEU CLIGNOTANT SPARK</b> avec carte intermittente incorporée	code ACG7059

## FIT SLIM



### PHOTOCÉLULES MURALES

code ACG8032

Les photocellules FIT SLIM ont la fonction de synchronisme dans le courant à C.A. et les gammes de 20m.

Plusieurs paires sont appliqués, rapprochés les uns des autres grâce au circuit synchronisé.

Ajouter le **TRANSMETTEUR TX SLIM SYNCRO** code ACG8029 s'il existe plus de deux paires de photocellules (jusqu'à 4).

## BLOCK



### BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ MURAL

code ACG1053

### BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ ENCASTRER

code ACG1048

## RECHAUFFAGE UNIQUEMENT POUR KING ICE



Par le biais du connecteur J7, il est possible de raccorder une sonde déjà présente **dans** le moteur KING ICE. Pour les raccordements, vous reporter aux instructions de montage du moteur KING ICE.

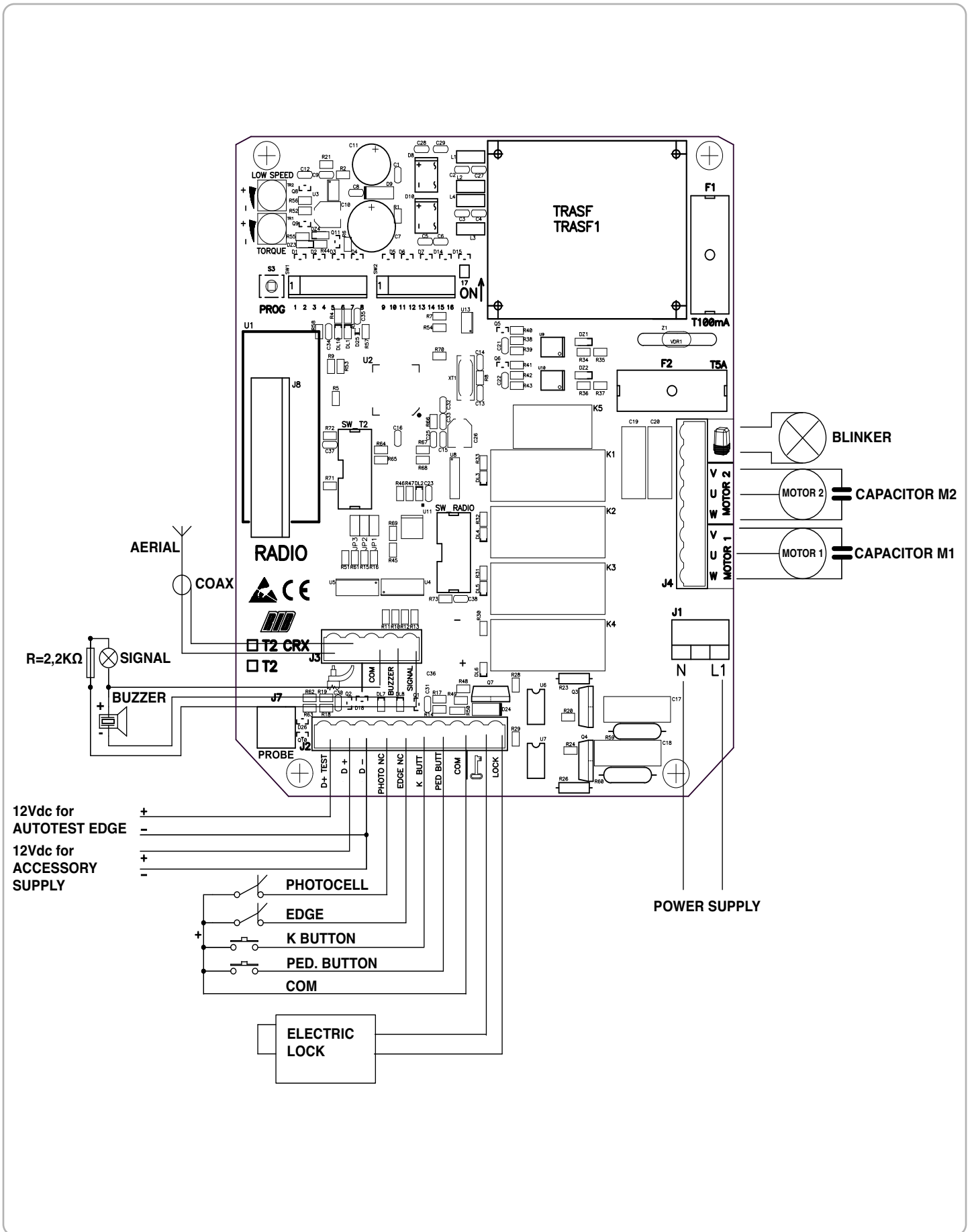
La sonde pour le réchauffement moteur est un dispositif utilisé en climats particulièrement rigoureux (jusqu'à -30°C) pour éviter le blocage du moteur à cause du gel. Ce dispositif s'active automatiquement lorsque le portail est à l'arrêt (la position n'a pas d'importance, il suffit qu'il soit à l'arrêt) à une température ambiante moteur inférieure à 20°C (relevée par le détecteur de température PROBE).

L'état de la phase de réchauffage du/des moteur (s) est signalé par l'allumage des led DL6-DL7 pour le moteur 1, et DL4-DL5 pour le moteur 2.

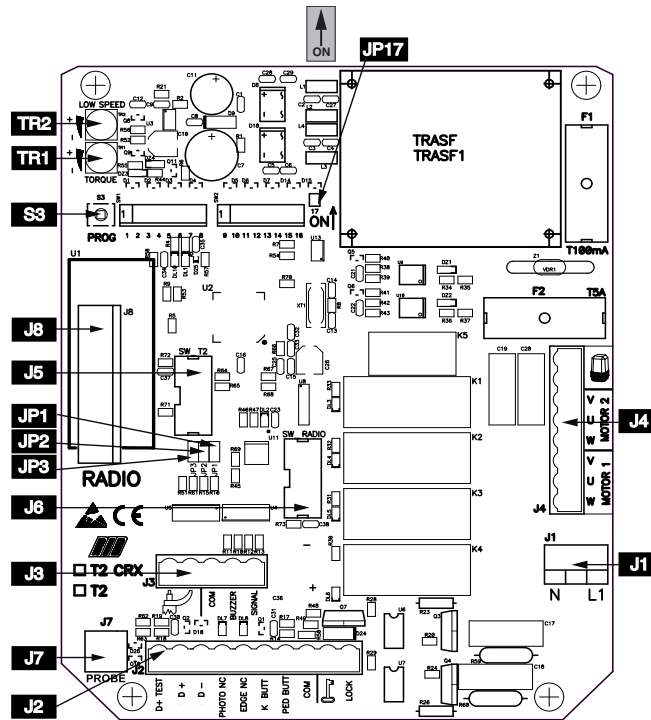
Quand le moteur est en mouvement, le réchauffeur est désactivé. Seulement 10 secondes après que le portail soit à l'arrêt, le réchauffeur se met en action (à condition que la température ambiante moteur soit inférieure à 20°C). Lorsque les 30°C sont atteints, le réchauffeur s'éteint, en maintenant les conditions ambiantes à température constante.


### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement	5Vdc
Résistance	10K ±2% (à 25°C)
Température de travail	-30 + +55°C




**POINT A - CONTROL PANEL FEATURES**



<b>J1</b>	N -L1	Main power supply 230 Vac 50/60 Hz (120V/60Hz upon request)
<b>J2</b>	D+ TEST D + D - PHOT. NC EDGE NC K BUTT. PED. BUTT. COM LOCK	Safety strip self-test power supply +12Vdc Accessories power supply +12Vdc Accessories power supply -12Vdc Photocells contact (NC) Safety strip contact (NC) Single pulse contact (NO) Pedestrian opening contact (NO) Common contact (common line for all the command and safety inputs) Electric lock connection (MAX 15W 12V)
<b>J3</b>	AERIAL COM BUZZER SIGNAL	Radio Antenna Common contact (common line for all the command and safety inputs) Buzzer contact (12Vdc max 200 mA) Gate open state output indicator (12Vdc 3W max)
<b>J4</b>	 U - MOTOR 2 V-W - MOTOR 2 U - MOTOR 1 V-W - MOTOR 1	Flashing light (max 40W ) MOTOR 2 COMMON CONNECTION MOTOR 2 PHASE AND CAPACITOR CONNECTIONS MOTOR 1 COMMON CONNECTION MOTOR 1 PHASE AND CAPACITOR CONNECTIONS
<b>J5</b>	SW T2	<b>DO NOT REMOVE ANY JUMPER! OTHERWISE THE OPERATOR WILL NOT WORK!</b>
<b>J6</b>	SW RADIO	<b>(only CRX control board) DO NOT REMOVE ANY JUMPER! OTHERWISE THE OPERATOR WILL NOT WORK!</b>
<b>J7</b>	PROBE	Terminal block to connect the heater sensor <u>only</u> for operator (code AA14019).
<b>J8</b>		Built-in radio module (model CRX), or connector for radio receiver RIB, 12 Vdc supply
<b>JP17</b>		To select 1 motor (M1) or 2 motors (M1 and M2)
<b>S3</b>	PROG	Programming button
<b>TR1</b>	TORQUE	Electronic torque regulator
<b>TR2</b>	LOW SPEED	Electronic regulator for low speed on approach motor (See chart 1)

## POINT B - SETTINGS

**DIP 1 (ON) MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK**   
(See Point C)

**DIP 2 (ON) PROGRAMMING** (See Point D)

**DIP 1-2 STORING/ERASING RADIO CODES FOR MOTOR CONTROL** (only CRX control board) (See Point G, H and I)

**DIP 2-1 PROGRAMMING OF THE PEDESTRIAN OPENING** (See Point F)

**DIP 3** ON - Automatic Closing ENABLED  
OFF - Automatic Closing DISABLED

**DIP 4** ON - Photocells active only in closing  
OFF - Photocells always active

**DIP 5** ON - blinker pre-flashing  
OFF - blinker normal-flashing

**DIP 6** ON - STEP BY STEP  
Single pulse contact (K BUTT)  
Pedestrian button (PED BUTT)  
Radio Receiver command  
OFF - AUTOMATIC  
Single pulse contact (K BUTT)  
Pedestrian button (PED BUTT)  
Radio Receiver command

**DIP 7** ON - low speed in approaching ENABLED  
OFF - low speed in approaching DISABLED

**DIP 8** ON - electric lock command ENABLED  
OFF - electric lock command DISABLED

**DIP 9** ON - Hammering on complete close position to ease Manual Release  
- Hammering before opening to ease electric lock unlocking  
OFF - no impulse

**DIP 10** ON - Extra thrust when reached closing position to make sure that the mechanical bolt is fixed into the ground  
OFF - no impulse

**DIP 11** ON - black out function ENABLED (See chart 2)  
OFF - black out function DISABLED

**DIP 12** Available for future applications

**DIP 13** ON - safety strip self-test ENABLED  
OFF - safety strip self-test DISABLED

**DIP 14** to select type of motor (see chart 1)

**DIP 15** to select type of motor (see chart 1)

**DIP 16** to select type of motor (see chart 1)

**JP 17** OPEN JUMPER 1 motor (M1) - 1 leaf  
CLOSE JUMPER 2 motors (M1 and M2) - 2 leaves

**JP1 =>** Pay attention that the jumper is inserted!

**JP2 =>** Pay attention that the jumper is inserted!

**JP3 =>** Pay attention that the jumper is inserted!

### TORQUE TR1 Electronic regulator for motor torque

Adjustment of motor torque is carried out using the TORQUE Trimmer which varies the output voltage to the head/s of the motor/s (turn clockwise to increase torque).

This torque control is activated after 2 seconds from any manoeuvre begging, whereas the motor is turned on at full power to guarantee the starting at the manoeuvre begging.

**PAY ATTENTION: IF THE TORQUE TRIMMER SETTING IS CHANGED, IT IS PREFERABLE TO REPEAT THE TIME PROGRAMMING.**

### LOW SPEED TR2 Electronic regulator for low speed on approach

**WARNING: THE LOW SPEED FEATURES IS NOT AVAILABLE FOR THE HYDRAULIC MOTORS (SEE CHART 1 POINTS 4-5-8).**

Adjustment of low speed is carried out using the LOW SPEED Trimmer which varies the output voltage to the head/s of the motor/s (turn clockwise to increase speed). Adjustment is carried out to establish the correct speed at the completion of opening and closing, depending on

TABLE 1

	TYPE OF MOTOR	CODE	DIP 14	DIP 15	DIP 16
1	KING 230/50	AA14001	OFF	OFF	OFF
	KING L 230/50	AA14010			
	KING 220/60	AA14002			
	KING L 220/60	AA14011			
	KING ICE 230/50	AA14019			
2	MAGIC IRR. 105°	AA10960	ON	OFF	OFF
	MAGIC IRR. 180°	AA10965			
	MAGIC REV. 105°	AA10920			
	MAGIC REV. 180°	AA10930			
	PRATIC	AA18001			
3	PRINCE REV	AA14045	OFF	ON	OFF
4	IDRO 27/1B	AA10863	ON	ON	OFF
	IDRO 27/R	AA10860			
	IDRO 27 SUPER/R	AA10867			
	IDRO 27 SUPER/1B	AA10879			
5	FLUID R DVI	AA10899	OFF	OFF	ON
	FLUID R SVI	AA10901			
	FLUID 2B DVI	AA10897			
	FLUID 2B SVI	AA10898			
	IDRO 39/R	AA10871			
	IDRO 39/1B	AA10876			
	IDRO 39/2B	AA10881			
6	KING FAST 230/50	AA14008	ON	OFF	ON
	KING 120/60	AA14003			
	KING L 120/60	AA14012			
7	PRINCE WITH BRAKE	AA14040	OFF	ON	ON
8	IDRO C 27/1B	AA10884	ON	ON	ON
	IDRO C 27/2B	AA10882			
	IDRO C 27/R	AA10883			

the structure of the gate, or if there is any light friction that could compromise the correct working of the system. The low speed is activated (DIP7 OFF) when the gate leaf is 0.50-0.60 meters away from the complete close or open position.

### LED WARNING

DL1 - programming activated (red)  
DL2 - radio code programming (green) (only for CRX)  
DL3 - gate opening M2 (green)  
DL4 - gate closing M2 (red)  
DL5 - gate opening M1 (green)  
DL6 - gate closing M1 (red)  
DL7 - photocell contact (NC) (red)  
DL8 - safety strip contact (NC) (red)

### FUSES

F1 T100mA Accessories protection fuse  
F2 5A Motor protection fuse

## POINT C - MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK

- 1 - Unlock the operators with the Manual Release, swing open the leaves about halfway, lock the operators.
- 2 - Turn **DIP1 to ON** position, LED DL1 starts blinking.
- 3 - **Press the PROG button and hold it** (movement is now performed in "man present" mode, open-stop-close-open-etc.).  
When RED LEDS DL4 and DL6 are on, the gate leaves are closing (with a phase shift of 4 seconds).  
When GREEN LEDS DL3 and DL5 are on, the gate leaves are opening (with a phase shift of 2 seconds).  
Should any of the leaf open instead of closing, release PROG button, turn off the main power and reverse the two phase wires (V1/2 and W1/2) of the relevant motor.
- 4 - **Press the PROG button and hold it to CLOSE** completely the gate, check leaves swinging and the closing mechanical stopper position.
- 5 - **Press the PROG button and hold it to OPEN** completely the gate,

check the leaves swinging and the opening mechanical stopper position.

- 6 - After 3 seconds motor starting and for the next 10 seconds motor working, the **torque control** is automatically activated. Set the motor torque by the TORQUE Trimmer/s which varies the output voltage to the head of the motor/s (turn clockwise to increase torque).
- 7 - After other 10 seconds motor working, the **low speed control** is automatically activated (DIP7 ON). Set the motor low speed by the LOW SPEED Trimmer to select the gate leaf low speed in approaching.
- 8 - Close completely the gate.
- 9 - Turn **DIP1 to OFF** position, LED DL1 turns off.

**During Point C procedure, safety devices (photocells and safety strip) are not active and the remote control cannot operate.**

(#) In Point D, Point E and Point F procedures, all the safety devices (photocells and safety strip) will be active, so they must be properly installed and connected to the control board. Any changing of the safety devices input state, will stop the Point D, Point E or Point F procedure that must be repeated from the beginning.

## POINT D - PROGRAMMING FOR 2 MOTORS (#)

- 1 - The gate must be fully closed.
  - 2 - Turn **DIP2 to ON** position, LED DL1 starts blinking
  - 3 - **Press PROG. Button**, motor M1 opens.
  - 4 - Once reached the open position, let 1 second pass and **press the PROG button** to cut out motor M1 (time travel of M1 has now been just stored with this operation).
  - 5 - Motor M2 opens, automatically.
  - 6 - Once reached the open position, let 1 second pass and **press the PROG button** to cut out motor M2 (time travel of M2 has now been just stored with this operation). The gap of time between now (stop of motor M2) and the next pressing of the PROG. button (see step 7 below) will be then stored as waiting time for Automatic Closing feature.
  - 7 - **Press PROG. button**, M2 closes and the Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature). The gap of time between now (close of motor M2) and the next pressing of the PROG. button (see step 8 below) will be stored as time delay between motor M2 and motor M1 closing, during normal operations.
  - 8 - **Press the PROG. button**, motor M1 closes thus setting the delay time between M2 and M1, as explained in step 7 above.
  - 9 - The LED DL1 will turn OFF, signalling exit from the Point D procedure.  
Closing of the gate will be carried out at normal speed and only on approaching total closing at low speed (depending on the adjustment of LOW SPEED trimmer).
  - 10 - **Turn DIP2 to OFF** position.
- During Point D procedure, the safety devices (photocells and safety strip) are active.

## POINT E - PROGRAMMING FOR 1 MOTOR (M1) (#)

**ATTENTION: in order to manage one motor only, OPEN JUMPER JP17.**

- 1 - The gate must be fully closed.
- 2 - Turn **DIP2 to ON** position, the LED DL1 starts blinking
- 3 - **Press PROG. button**, the motor M1 opens.
- 4 - Once reached the open position, let 1 second pass and **press the PROG button** to cut out motor M1 (time travel of M1 has now been just stored with this operation). The gap of time between now (stop of motor M1) and the next pressing of the PROG. button (see step 5 below) will be then stored as waiting time for Automatic Closing feature.
- 5 - **Press PROG. button**, M1 closes and the Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing

feature).

- 6 - The LED DL1 will turn OFF, indicating exit from the Point E procedure. Closing of the gate will be carried out at normal speed and only on approaching total closing at low speed (depending on the adjustment of LOW SPEED trimmer).
- 7 - Turn **DIP2 to OFF** position.  
During Point E procedure, the safety devices (photocells and safety strip) are active.

## POINT F - PROGRAMMING OF PEDESTRIAN OPENING (#)

- 1 - The gate must be fully closed.
- 2 - Turn **DIP2 to ON** position, the LED DL1 starts blinking quickly.
- 3 - Immediately, turn also **DIP1 to ON** position, the LED DL1 starts blinking slowly.
- 4 - **Press the pedestrian pushbutton PED. BUTT**, motor M1 opens
- 5 - When the motor M1 leaf is opened enough for the pedestrian crossing, press the pedestrian pushbutton to stop the travel (thus defining the opening stroke of motor M1). The gap of time between now (stop of motor M1) and the next pressing of the PROG. button (see point 6 below) will be stored as waiting time for Pedestrian Automatic Closing feature.
- 6 - **Press the pedestrian pushbutton PED. BUTT**, M1 closes and the Pedestrian Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature).
- 7 - Turn **DIP1 to OFF** position.
- 8 - Turn **DIP2 to OFF** position.

During Point F procedure, the safety devices (photocells and safety strip) are active.

## POINT G - RADIO CODE STORING (ONLY FOR CRX) (MAX 60 CODES)

- 1 - The gate must be fully closed.
- 2 - Turn **DIP1 to ON** position, the LED DL1 starts blinking quickly.
- 3 - Immediately, turn also **DIP2 to ON** position, the LED DL1 starts blinking slowly. Each code must be programmed within 10 seconds.
- 4 - **Press one of the buttons on the remote control** (usually channel A). If the remote control is stored correctly green LED DL2 (on the T2 CRX control board) emits a flash. The 10 seconds' time within storing radio code is automatically renewed to allow the storing of the next remote control.
- 5 - To end radio code storing **either press PROG. button or let 10 seconds pass**. The LED DL1 shall stop blinking.
- 6 - Turn **DIP1 to OFF** position.
- 7 - Turn **DIP2 to OFF** position.

## POINT H - RADIO CODE ERASING (ONLY FOR CRX)

- 1 - The gate must be fully closed.
- 2 - Turn **DIP1 to ON** position, the LED DL1 starts blinking quickly.
- 3 - Immediately, turn also **DIP2 to ON** position, the LED DL1 starts blinking slowly. Code erasing must be carried out within 10 seconds.
- 4 - **Press the PROG. button and hold it for 5 seconds**, the total memory erasing will be indicated by two flashes of green LED DL2. LED DL1 will blink for 10 seconds and it will be possible to store new radio codes following the Point G procedure described above.
- 5 - To end radio code storing either press PROG. button or let 10 seconds pass. The LED DL1 shall stop blinking.
- 6 - Turn **DIP1 to OFF** position.
- 7 - Turn **DIP2 to OFF** position.

## POINT I - RADIO CODE FULL MEMORY TEST (only for CRX)

- 1 - The gate must be fully closed.
- 2 - Turn **DIP1 to ON** position, the LED DL1 starts blinking quickly.
- 3 - Immediately, turn also **DIP2 to ON** position, the LED DL1 starts blinking slowly.

If the Green LED DL2 flashes six times, it means that the radio code memory is FULL (maximum codes to be stored 60).

- 4 - Turn **DIP1 to OFF** position.
- 5 - Turn **DIP2 to OFF** position.
- 6 - LED L9 and LED L10 turn OFF.

## FUNCTIONING OF CONTROL ACCESSORIES

### STEP BY STEP or AUTOMATIC commands

(K BUTT button, PED BUTT button, RADIO REMOTE button)

**DIP 6 - ON** The K BUTT, the PED BUTT button, the RADIO REMOTE buttons perform the cyclic command open-stop-close-open-stop-etc.

**DIP 6 - OFF** The K BUTT, the PED BUTT button, the RADIO REMOTE buttons perform:

- the open command, if pressed with the gate completely closed
- the close command, if pressed with the gate completely opened
- no effect, if pressed during the gate opening
- the gate re-open, if pressed while the gate is closing

The K BUTT opens the gate completely, whereas the PED BUTT opens the gate partially as described in Point F.

### CLOCK FUNCTION (available ONLY with DIP 6 OFF)

The Clock Function permits to keep the gate opened even if, for example, the Automatic Closing is enabled (DIP3 ON) or somebody commands the gate closing. It is useful during rush hours, when traffic is heavy and the flow is slow (e.g. entrance/exit of employees, emergencies in residential areas or car parks and, temporarily, for removal vans) and it's necessary to keep the gate opened.

It can be done by connecting a switch and/or a daily/weekly clock either in parallel to the K BUTT button or instead of the K BUTT button. When the control board receives this command, the gate will open and by keeping this contact closed for all the time of the gate opening, the Clock Function is automatically activated. In fact, once reached the open position, the gate will remain opened and all of the control board functions are blocked. Only when K BUTT contact is released, the control board functions are re-activated and the Automatic Closing restarts (if enabled) doing the countdown to the gate closing.

### PEDESTRIAN command (PED BUTT - COM)

This command is useful to open the gate partially, just enough, for example, to permit a pedestrian crossing. In fact, the Pedestrian command (see Point F) is carried out only by opening the motor M1 just enough for a pedestrian to pass, as described into the Point F procedure.

From the Pedestrian opening position the Automatic Closing can be enabled or disabled with DIP3.

From the Pedestrian opening position, the gate can be completely opened by the OPEN or by the K BUTT button or by the RADIO button.

### AUTOMATIC CLOSING (from the COMPLETE open position)

The Automatic Closing from the complete open position can be enabled turning ON the DIP3.

The maximum gap of time that can be programmed is 5 minutes (see Point D and E).

### AUTOMATIC CLOSING (from the PEDESTRIAN open position)

The Automatic Closing from the pedestrian open position can be enabled turning ON the DIP3. The maximum gap of time that can be programmed is 5 minutes (see Point F).

### ELECTRIC LOCK (LOCK A+) command

The DIP 8 in the ON position enables the Electric Lock (MAX 15W 12V) command. The Electric Lock (LOCK A+) will be automatically turned ON each time the gate opens.

If the DIP8 is OFF, the Electric Lock command is DISABLED.

### MANUAL RELEASE FACILITY

The **DIP 9** in the ON position enables the Manual Release Facility. Once the gate has completely closed, a short reversal manoeuvre (0.2 seconds) will be done to ease manual release.

### ELECTRIC LOCK unlocking FACILITY

The **DIP 9** in the ON position enables the Electric Lock unlocking Facility. From close position, just before opening, the gate will perform a short closing manoeuvre (0.5 seconds) to ease unlocking from electric lock.

### ELECTRIC LOCK coupling FACILITY

The **DIP 10** in the ON position enables the Electric Lock coupling Facility. Once the gate has closed, a short hammering close pulse (0.5 seconds) will be done at full power to guarantee the electric lock or mechanical bolt coupling.

## FUNCTIONING OF SAFETY ACCESSORIES

### PHOTOCELL (PHOT - COM)

In case the switch DIP4 is in the OFF position, the photocells are active both in gate opening and in gate closing. In this configuration, if an obstacle cuts the photocell beam:

- while the gate is closing, the gate will open
  - while the gate is opening, the gate will stop and will restart opening when the obstacle is removed
  - while the gate is still, it will not move neither in opening nor in closing.
- In case of the switch DIP4 is in the ON position, the photocells are active only in gate closing.

In this configuration, if an obstacle cuts the photocell beam:

- while the gate is closing, the gate will open
- while the gate is opening, the gate will continue open
- while the gate is still, it will open if a open command is request, it will remain still if a close command is request.

The photocell input (PHOT - COM) is a NORMALLY CLOSED contact. In case there are more couple of photocells, the contacts from all the photocell receivers must be connected in series.

In case the photocells are not installed, this contact must be short circuited with a wire jump (from PHOT to COM) to permit the gate to operate.

### SAFETY STRIP (EDGE - COM)

If an obstacle presses the safety strip:

- while the gate is still, it will not move neither in opening nor in closing
- while the gate is closing, the gate will open
- while the gate is opening, the gate will close.

In case the safety strip is held pressed a further quick reversion, after 2 seconds, is performed. The gate interrupts any movement and this alarm state is indicated by 1 minute Blinker flashing. The normal gate operations can be restored by pressing any push button or radio commands.

The safety strip input (EDGE - COM) is a NORMALLY CLOSED contact.

In case there are more than one safety strip, all their contacts must be connected in series.

**In case the safety strip is not installed, this contact must be short circuited with a wire jump (from EDGE to COM) to permit the gate to operate and the Safety Strip test must be disabled (DIP 13 OFF).**

### TESTING THE SAFETY STRIP equipment

The switch DIP13 ON enables to test the safety strip equipment. The test is performed every time the gate completes a full opening. The test is available **only if the safety strip device is equipped with a dedicated power supply input**.

In fact, the safety strip equipment power supply input can be connected

to the D+TEST and D- outputs (DIP13 ON). Automatically, every time the gate completes a full opening, just before closing, the control board switches OFF the D+TEST and D- power supply output for a very short time. While the safety strip power supply is switched OFF, if everything is working fine the safety strip contact (EDGE - COM) must open. In case the test fails, no other gate manoeuvre will be allowed. NOT ALL THE SAFETY STRIPS CAN BE TESTED, THUS THE SWITCH DIP13 MUST BE LEFT OPEN.

**BLINKER**

Connect the flashing light to the blinker output, use flashing lights ACG7059 and bulbs of 40W maximum.

**PRE-FLASHING function**

The DIP 5 in the ON position enables the pre-flashing, the BLINKER starts flashing 3 seconds before every movement of the gate. The DIP 5 in the OFF position disables any pre-flashing, the BLINKER starts flashing and the motors will start at the same time.

**BUZZER**

The current supplied to the Buzzer will be 200 mA at 12Vdc. During the normal operation of the gate, opening and closing, the buzzer will buzz intermittently. Only during the alarm situations (safety strip) the buzzing will almost be constant.

**GATE OPEN INDICATOR (SIGNAL - COM)**

Should you need to have an indication about the leaf position, the output SIGNAL - COM can be connected to a 12Vdc bulb of 3W maximum. It is turned ON when the gate is open or partially open, it is turned OFF only when the gate is completely closed. WE RECOMMEND NOT TO OVERLOAD THE INDICATOR OUTPUT (SIGNAL - COM) OTHERWISE THE GATE FUNCTIONING COULD BE COMPROMISED OR THE CONTROL BOARD COULD BE DAMAGED

**RESTORATION OF OPERATIONS AFTER A BLACKOUT**

If DIP 11 is turned OFF the blackout function is DISABLED.  
 If DIP 11 is turned ON the blackout function is ENABLED.  
 In case of a blackout occurs and the blackout function is enabled (DIP11 ON), when the main power returns, automatically the operator will function according to the chart 2.

TABLE 2

During blackout	At the return of the network power supply.
If the gate is totally closed	It will remain closed
If the gate is at the opening stage	It will continue opening
If the gate is totally open (with dip 3 OFF)	It remains open. Consequently closing operations of the gate can be controlled.
If the gate is totally open (with dip 3 ON)	It remains open, but at the expiry of the automatic closure time closure operation starts off.
If the gate is in the closure stage	It continues closing.
If the gate is in the safety edge alarm	The safety edge alarm starts off again.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

- Temperature range -10 ÷ + 55°C
- Humidity < 95% without condensation
- Power supply voltage 230 o 120V~ ±10%
- Frequency 50/60 Hz
- Maximum absorption 32 mA
- Interruptions in electricity supply 100ms
- Maximum power of gate open indicator 12Vdc 3W (equivalent to 1 bulb of 3W or 5 LED with serial resistance of 2,2 kΩ)
- Maximum load of blinker output 40W with resistive charge
- Current available for photocells and accessories 500mA 12Vdc
- Current available on radio connector 200mA 12Vdc

**TECHNICAL RADIO SPECIFICATIONS (Only CRX models)**

- Reception frequency 433,92MHz
- Impedance 52 Ω
- Sensitivity >2.24µV
- Excitation time 300ms
- De-excitation time 300ms
- Codes in store N° 60

- All the inputs must be used as clean contacts because the power supply is generated internally (safe voltage) in the card and it is set in a way to guarantee the use of the double insulation and reinforced in relation to parts with hazardous voltage.
- Any external circuits connected to the outputs of the control board, must be carried out to make sure the double or reinforced insulation is used in relation to parts with hazardous voltage.
- All the inputs are run by a programmed integrated circuit which carries out a self-check at the beginning of each operation.

**OPTIONALS** - For the connections and the technical data of the fixtures follow the relevant handbooks.

**RADIO TRANSMITTER MOON**



**FIT SLIM**



**PHOTOCELLS** for the wall-installation code ACG8032  
FIT SLIM photocells have synchronism function in AC current and ranges of 20 m.  
You can fit many photocell couples close together thanks to the optional synchronizing circuit **SYNCR0 TRANSMITTER TX SLIM SYNCR0** code ACG8029 for more than 2 photocells couples (up to 4).

**CODE LEARNIG SYSTEM RADIORECEIVERS**



- |             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| RX91/A      | quarzata and coupling                         | code ACG5005 |
| RX91/A      | quarzata and terminal board                   | code ACG5004 |
| RX433/A     | super eterodyne and coupling                  | code ACG5055 |
| RX433/A     | super eterodyne and terminal board            | code ACG5056 |
| RX433/A 2CH | super eterodyne, 2 channel and coupling       | code ACG5051 |
| RX433/A 2CH | super eterodyne, 2 channel and terminal board | code ACG5052 |

**BLOCK**



- |                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| KEY SELECTOR FOR WALL-INSTALLATION | code ACG1053 |
| KEY SELECTOR TO BUILD-IN           | code ACG1048 |

**SPARK**



In order to make the systems mentioned above give the best performances, you need to install an aerial, tuned on the frequency of the radio receiver installed.

**PAY ATTENTION:** to not let the central wire of the aerial cable to get in short circuit with the external copper shield, since this would prevent the aerial from working.

Install the aerial vertically and in such a way the remote control can reach it.

- |  |              |
|--|--------------|
| <b>SPARK ANTENNA 91</b>                              | code ACG5454 |
| <b>SPARK ANTENNA 433</b>                             | code ACG5452 |
| <b>SPARK BLINKER WITH IN-BUILT INTERMITTENT CARD</b> | code ACG7059 |

**HEATER ONLY FOR KING ICE**



The in-built thermal sensor of the KING ICE motor can be connected to the terminal block J7 on the T2 control board. For the connection details please refer to the KING ICE Instruction Manual.

The probe for motor heating is a device intended to be used in extremely cold environment (up to -30°C) to avoid motor freezing.

Such device activates automatically when the gate is steady (the position being irrelevant, provided it is not moving).

The work of the heater is indicated by both the DL6 and DL7 leds for the motor number 1, and by the DL4 and DL5 leds for the motor number 2.

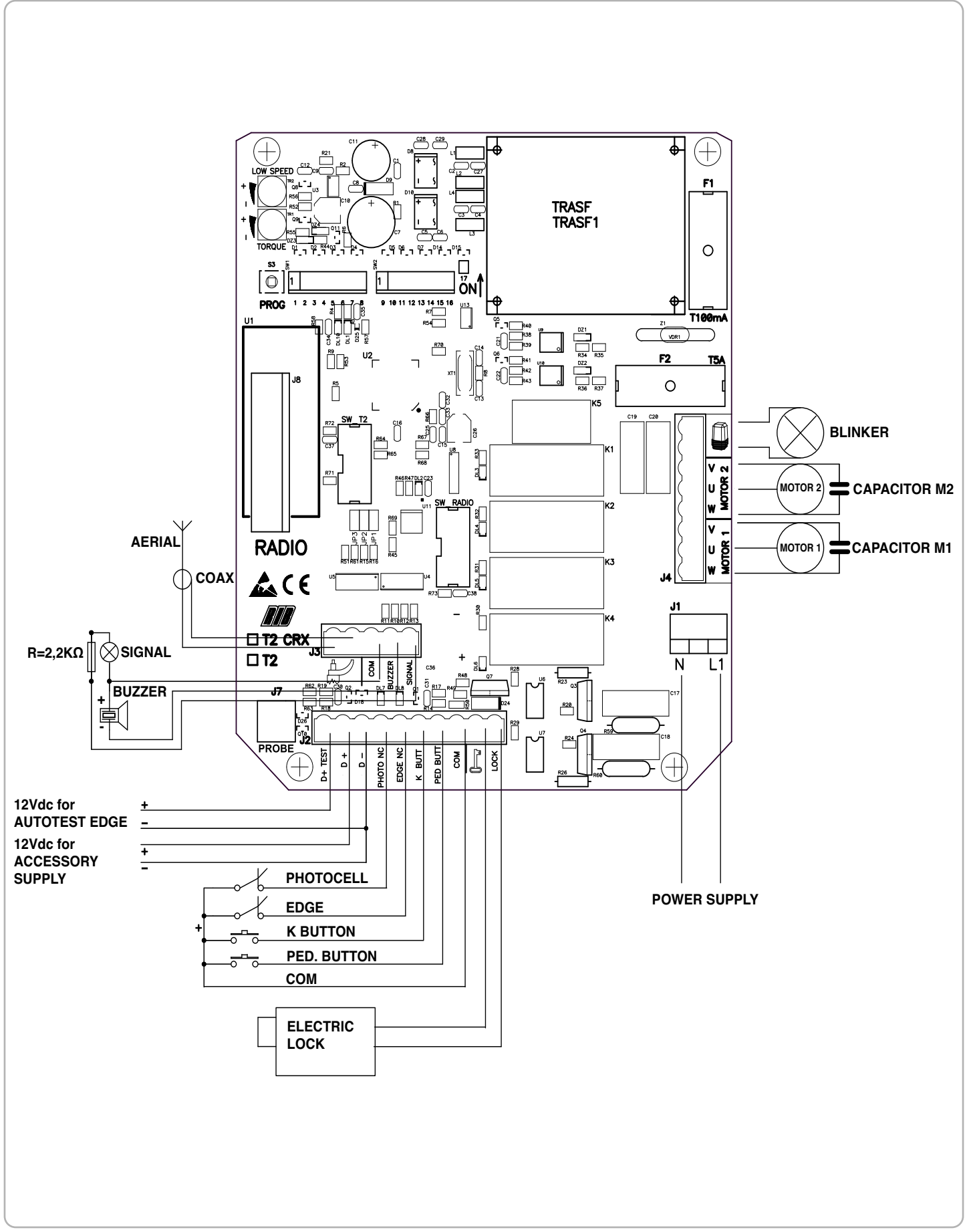
When the motor is running the heating system is inoperative.

On elapsing of 10 seconds delay from gate stop, the heating system gets activated (in case the environment temperature in the motor area is below 20°C).

Upon achieving a 30°C temperature the heating system deactivates, maintaining a constant environment temperature.


**TECHNICAL DATA**

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Operation voltage   | 5Vdc              |
| Resistance          | 10K ±2% (at 25°C) |
| Working temperature | -30 ÷ +55°C       |





## B - BETRIEBSMIKROSCHALTER

- DIP 1 (ON)** KONTROLLE MOTOR/EN-DREHRICHTUNG (PUNKT C) 
- DIP 2 (ON)** PROGRAMMIERUNG DER ZEITEN (PUNKT D) **ON**
- DIP 1-2** SPEICHERUNG/LÖSCHUNG DER FUNKCODES FÜR MOTOR/ENSTEUERUNG (NUR MODELL CRX) (PUNKT E)
- DIP 2-1** PROGRAMMIERUNG DER FUSSGÄNGERZONEN-ÖFFNUNGSZEITEN (PUNKT D)
- DIP 3** Wartezeit vor der automatischen Gesamtschließung und der Fußgängerzone (ON)
- DIP 4** Photozellen immer aktiv (OFF) - Photozellen nur bei Schließung aktiv (ON)
- DIP 5** Vor-Blinken (ON) - normales Blinken (OFF)
- DIP 6** Befehl einzelner Impuls (K BUTT) und Funkempfänger Schritt-Schritt (OFF) - Automatik (ON)
- DIP 7** Verlangsamung (ON - aktiviert)
- DIP 8** Aktivierung Elektroschloss (ON - aktiviert)
- DIP 9** Aktivierung Elektroschlossentriegelung und Entblockungserleichterung (ON - aktiviert)
- DIP 10** Aktivierung Elektroschlossverriegelung (ON - aktiviert)
- DIP 11** Bei OFF ist die Funktion "Stromausfall" nicht aktiviert. Bei ON ist die Funktion „Stromausfall“ aktiviert (siehe Tab 2 Seite 31)
- DIP 12** Für zukünftige Implementierungen verfügbar
- DIP 13** Aktivierung Profilüberwachungs-TEST (ON aktiviert - OFF deaktiviert)
- DIP 14** Wahl des angeschlossenen Motorentyps (siehe nebenstehende Tabelle 1)
- DIP 15** Wahl des angeschlossenen Motorentyps (siehe nebenstehende Tabelle 1)
- DIP 16** Wahl des angeschlossenen Motorentyps (siehe nebenstehende Tabelle 1)
- JP 17** Wahl des Betriebs mit 1 oder 2 Motoren (Default - Ablauf geschlossen 2 Motoren)
- JP1 =>** Überprüfen, dass die Überbrückung aktiviert ist !
- JP2 =>** Überprüfen, dass die Überbrückung aktiviert ist !
- JP3 =>** Überprüfen, dass die Überbrückung aktiviert ist !

### TORQUE TR1 - ELEKTRONISCHER KRAFTREGLER

Die Einstellung der Kraft erfolgt mit dem Trimmer TORQUE. Er dient zur Änderung der Ausgangsspannung an den Motorleitern (bei Umdrehung im Uhrzeigersinn wird dem Motor mehr Kraft zugeführt). Jene Kraft wird 3 Sekunden nach Beginn jeder Steuerung aufgenommen.

Dieses dient dazu, um dem Motor beim Start den größtmöglichen Antrieb zu geben.

**ANMERKUNG: WENN DIESER TRIMMER IM ANSCHLUSS AN DIE PROGRAMMIERUNG EINGESTELLT WIRD, KANN ES VORKOMMEN, DASS DIE VERLANGSAMUNG GEGENÜBER DER VORHERGEHENDEN FRÜHER ODER SPÄTER ERFOLGT. DAHER SOLLTEN BEI ERNEUTER EINSTELLUNG DES TRIMMERS AUCH DIE ZEITEN NEU PROGRAMMIERT WERDEN.**

### VERLANGSAMUNG - LOW SPEED TR2

**ACHTUNG: DIE HAYDRAULIKMOTOREN KÖNNEN AUCH MIT DIP 7 AUF „ON“ VOM MODUS "VERLANGSAMUNG" GEBRAUCH MACHEN (SIEHE TAB. 1, PUNKTE 4-5-8).**

Der Langsamlauf wird mit dem Trimmer LOW SPEED eingestellt; dadurch wird die Ausgangsspannung an den Motor/en-Leitern verändert (bei Umdrehung im Uhrzeigersinn wird die Geschwindigkeit erhöht). Die Einstellung erfolgt, um die korrekte Geschwindigkeit am Ende der Öffnung und Schließung, je nach der Torstruktur, oder bei Auftreten von geringfügigen Reibungen, welche den ordnungsgemäßen Betrieb des Systems beeinträchtigen könnten, zu bestimmen. Die Verlangsamung wird während der

TABELLE 1

	MOTORTYP	KODE	DIP 14	DIP 15	DIP 16
1	KING 230/50 KING L 230/50 KING 220/60 KING L 220/60 KING ICE 230/50	AA14001 AA14010 AA14002 AA14011 AA14019	OFF	OFF	OFF
2	MAGIC IRR. 105° MAGIC IRR. 180° MAGIC REV. 105° MAGIC REV. 180° PRATIC	AA10960 AA10965 AA10920 AA10930 AA18001	ON	OFF	OFF
3	PRINCE REV	AA14045	OFF	ON	OFF
4	IDRO 27/1B IDRO 27/R IDRO 27 SUPER/R IDRO 27 SUPER/1B	AA10863 AA10860 AA10867 AA10879	ON	ON	OFF
5	FLUID R DVI FLUID R SVI FLUID 2B DVI FLUID 2B SVI IDRO 39/R IDRO 39/1B IDRO 39/2B	AA10899 AA10901 AA10897 AA10898 AA10871 AA10876 AA10881	OFF	OFF	ON
6	KING FAST 230/50 KING 120/60 KING L 120/60	AA14008 AA14003 AA14012	ON	OFF	ON
7	PRINCE MIT BREMSE	AA14040	OFF	ON	ON
8	IDRO C 27/1B IDRO C 27/2B IDRO C 27/R	AA10884 AA10882 AA10883	ON	ON	ON

Zeitenprogrammierung automatisch durch die elektronische Schalttafelbestimmt und ca. 50-60 cm vor der Erreichung des mechanischen Öffnungs-/Schließungs-Endanschlags aktiviert.

### LEDANZEIGEN

- DL1 - (rot) - Programmierung aktiviert
- DL2 - (grün) - Funkprogrammierung aktiviert (nur bei den Modellen CRX)
- DL3 - (grün) - Tor in Öffnungszustand M2
- DL4 - (rot) - Tor in Schließungszustand M2
- DL5 - (grün) - Tor in Öffnungszustand M1
- DL6 - (rot) - Tor in Schließungszustand M1
- DL7 - (rot) - Kontakt Photozellen (NC)
- DL8 - (rot) - Kontakt Profile (NC)

### SICHERUNGEN

- F1 T100mA Schutzsicherungen Zubehörteile
- F2 5A Motorschutzsicherungen

## C - KONTROLLE DER MOTORENDREHRICHTUNG

Diese Kontrolle soll den Installateur während der Inbetriebsetzung der Anlage oder bei den eventuellen anschließenden Kontrollen unterstützen.

- 1 - Das Tor mithilfe der manuellen Entblockungsvorrichtung auf der Hälfte seines Laufes positionieren;
- 2 - DIP1 auf ON stellen. Das LED DL1 beginnt zu blinken.
- 3 - Die Taste PROG drücken und eingedrückt halten (die Bewegung öffnen-stopp-schließen-stopp-öffnen-usw. erfolgt mit der „TOTMANNEINRICHTUNG“) => DIE GRÜNEN LEDS DL3 und DL5 schalten sich ein, und das Tor muss sich mit einer feststehenden Phasenverschiebung der Flügel von 2 Sekunden schließen. Wenn dieses nicht der Fall ist, die Taste freigeben und die beiden Wendegetriebe (V1/2 und W1/2) des oder der entsprechenden Motor/en umsteuern;
- 4 - Die Taste PROG drücken und eingedrückt halten => das Tor muss

sich mit einer feststehenden Phasenverschiebung des Flügels von zwei Sekunden öffnen;

- 5 - Die Eichung der mechanischen Öffnungsendanschläge vornehmen;
- 6 - Nach einer Betriebszeit von 3 Sekunden und bis zu 10 Sek. während der Öffnung oder Schließung, wird automatisch die elektronische Kraft ausgelöst; durch Einwirken auf den Trimmer TORQUE die elektronische Kraft einstellen.
- 7 - Nach einer fortlaufenden Betriebszeit von 10 Sek. in Öffnung oder Schließung wird automatisch die Verlangsamung ausgelöst (mit DIP 7 auf ON); die gewünschte Geschwindigkeit wählen und durch Einwirken auf den Trimmer LOW SPEED den Langsamlauf einstellen;
- 8 - Die Taste PROG drücken, die beiden Flügel ganz schließen und die Vorbereitungen für die Zeitenprogrammierung treffen;
- 9 - Nach Beendigung der Kontrolle DIP1 erneut auf OFF stellen. Das LED DL1 erlischt (falls noch aktiv), welches bedeutet, dass der Vorgang beendet ist.

**N.B.:** Die Photozellen und die Profile sind nicht aktiv.  
In diesem Modus kann die Funksteuerung nicht funktionieren.

## D - PROGRAMMIERUNG DER ZEITEN FÜR 2 MOTOREN (#)

- 1 - Das Tor muss ganz geschlossen sein..
- 2 - Den Mikroschalter DIP 2 auf ON stellen => Das LED DL1 wird kurze Blinkzeichen abgeben.
- 3 - Den Druckschalter PROG. drücken => M1 öffnet .
- 4 - Bei Erreichung des mechanischen Öffnungsendanschlags, nach einer Sekunde den Druckschalter PROG drücken => M1 stoppt und M2 öffnet.
- 5 - Bei Erreichung des mechanischen Öffnungsendanschlags => nach 1 Sekunde den Druckschalter PROG. drücken => M2 stoppt => und es erfolgt gleichzeitig die Aktivierung der Wartezeitzählung vor der automatischen Schließung (max 5 Minuten) .
- 6 - Den Druckschalter PROG. drücken=> die Zählung der Wartezeit vor der automatischen Schließung wird unterbrochen und M2 schließt.
- 7 - Den Druckschalter PROG. drücken => M1 schließt und verursacht eine Phasenverschiebung zwischen M2 und M1. Gleichzeitig hört das LED DL1 auf zu blinken und meldet damit den Absprung vom Lernverfahren. Ab diesem Zeitpunkt werden die Sicherheitsvorrichtungen oder andere Torsteuerungen normal funktionieren (Umsteuerungen, Stopp, Alarmer usw. ....).
- 8 - Am Ende der Zeitzählung wird der Torlauf gestoppt.
- 9 - AM ENDE DER PROGRAMMIERUNG ERNEUT AUF OFF STELLEN.

**ANMERKUNG:** Die Verlangsamung wird während der Programmierungsphase der Zeiten automatisch vom Steuergehäuse und ca. 50-60 cm vor Erreichung der mechanischen Öffnungs- und Schließungsendanschläge bestimmt.

## D - PROGRAMMIERUNG DER ZEITEN FÜR 1 MOTOR (#) MIT JUMPER 17 (ABLAUF OFFEN)

- 1 - Das Tor muss ganz geschlossen sein.
- 2 - Den Mikroschalter DIP 2 AUF ON stellen => LED DL1 wird kurze Blinkzeichen abgeben.
- 3 - Den Druckschalter PROG. drücken => M1 öffnet.
- 4 - Bei Erreichung des mechanischen Öffnungsendanschlags, nach 1 Sekunde den Druckschalter PROG. drücken => M1 hält an und es erfolgt die Aktivierung der Wartezeitzählung vor der automatischen Schließung (max 5 Minuten).
- 5 - Den Druckschalter PROG. drücken => die Zählung der Wartezeit vor der automatischen Schließung wird unterbrochen und M1 schließt. Gleichzeitig hört LED DL1 auf zu blinken und meldet dadurch den Absprung vom Lernverfahren. Ab diesem Zeitpunkt werden die Sicherheitsvorrichtungen oder andere Steuereinheiten des Tores normal funktionieren (Umsteuerungen, Stopp, Alarmer usw. ....).
- 6 - Nach Beendigung der Zeitzählung bleibt das Tor stehen.

- 7 - AM ENDE DER PROGRAMMIERUNG DIP 2 ERNEUT AUF OFF STELLEN.

## D - PROGRAMMIERUNG DER ÖFFNUNGSZEITEN FÜR DIE FUSSGÄNGERZONE (#)

Mit geschlossenem Tor:

- 1 - Zuerst DIP2 auf ON (LED DL1 blinkt schnell) und danach DIP1 auf ON stellen (LED DL1 blinkt langsam)..
- 2 - Den „Fußgänger“- Druckschalter“ (COM-PED.BUTT) drücken => Flügel 1 öffnet
- 3 - Um den Lauf zu stoppen, den “Fußgänger-Druckschalter drücken (dadurch wird das Öffnen von Flügel 1 bestimmt).
- 4 - Die Zeit, welche er offen bleiben soll, abwarten (auszuschließen mit DIP3 auf OFF) und danach, für den Start zur Schließung, den “Fußgänger“-Druckschalter drücken.
- 5 - Am Ende der Schließung DIP 1 und 2 auf OFF stellen.

**(#) DIE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN SIND WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG AKTIV UND IHR EINGREIFEN UNTERBRICHT DIE PROGRAMMIERUNG ( LED DL1 GEHT VON BLINKEND AUF FESTSTEHEND EINGESCHALTET ÜBER). ZWECKS WIEDERHOLUNG DER PROGRAMMIERUNG DIP 1 UND 2 AUF OFF STELLEN, DAS TOR MIT DEM VERFAHREN “KONTROLLE DER MOTORENDREHRICHTUNG” SCHLIESSEN UND DIE GEWÄHLTE PROGRAMMIERUNG WIEDERHOLEN.**

## E - PROGRAMMIERUNG DER FUNKCODES (NUR MODELLE CRX)

Die Programmierung kann nur mit komplett geschlossenem Tor durchgeführt werden.

- 1 - Zuerst DIP 1 auf ON und danach DIP 2 auf ON positionieren => LED DL1 für die Programmierung blinkt mit einer Frequenz von 1 Sek. auf ON und 1 Sek. auf OFF für 10 Sekunden, welches die zur Programmierung des Codes benötigte Zeit ist.
- 2 - Innerhalb der eingestellten 10 Sekunden die Taste der Fernsteuerung (gewöhnlich Kanal A) drücken. Wenn die Fernsteuerung korrekt gespeichert wird, gibt das LED DL2 (grün) ein Blinkzeichen ab.
- 3 - Die Programmierzeit der Codes erneuert sich automatisch, um die nächste Fernsteuerung speichern zu können.
- 4 - Zur Beendigung der Programmierung, 10 Sekunden vergehen lassen oder für einen Augenblick den Druckschalter PROG. drücken => LED DL1 für die Programmierung hört auf zu blinken.
- 5 - DIP 1 - und DIP 2 - erneut auf OFF stellen.
- 6 - Ende des Vorgangs.

### GESAMTLÖSCHUNG DER FUNKCODES

Die Programmierung kann nur mit komplett geschlossenem Tor durchgeführt werden.

- 1 - Zuerst DIP 1 auf ON - und danach DIP 2 auf ON positionieren.
- 2 - LED DL1 für die Programmierung blinkt für 10 Sekunden mit einer Frequenz von 1 Sek. ON und 1 Sek. OFF.
- 3 - Während der 10 Sekunden => den Druckschalter PROG. für 5 Sekunden drücken und eingedrückt halten => die Löschung des Speichers wird durch 2 Blinkzeichen des grünen LEDs DL2 angezeigt.
- 4 - Danach bleibt das LED DL1 für die Programmierung aktiv, und es können nach dem oben beschriebenen Verfahren neue Codes gespeichert werden.

### ANZEIGE “SPEICHER VOLL”

Die Programmierung kann nur mit komplett geschlossenem Tor durchgeführt werden.

- 1 - Zuerst DIP 1 auf ON und danach DIP 2 auf ON positionieren.
- 2 - Das grüne LED DL2 blinkt 6 Mal und zeigt dadurch an, dass der Speicher voll (60 Codes) ist.
- 3 - Anschließend bleibt das LED DL1 10 Sekunden für die

Programmierung aktiv und ermöglicht somit die eventuelle gesamte Löschung der Codes.

## FUNKTIONSWEISE DER STEUERUNGSZUSATZEINRICHTUNGEN

### STEUERDRUCKSCHALTER FÜR SCHRITT/SCHRITT-BETRIEB (COM-K BUTTON)

**Mit DIP6 auf OFF =>** nimmt die Steuerungen - öffnen-stopp-schließen-stopp-öffnen usw.- zyklisch vor .

**Mit DIP6 su ON =>** Öffnet das geschlossene Tor. Ist bei Betätigung während der Öffnung nicht wirksam. Bei Betätigung mit offenem Tor erfolgt die Schließung, und bei Betätigung während der Schließung erfolgt die erneute Öffnung.

### UHR-FUNKTION (NUR MIT DIP 6 ON)

Diese Funktion ist in den Hauptverkehrszeiten nützlich, wenn der Fahrzeugverkehr langsamer ist (z.B. Eingang/Ausgang der Arbeiter, Notfälle in Wohngebieten oder auf Parkplätzen, sowie vorübergehend für Umzüge).

### ANWENDUNGSWEISE

Bei Anschluss eines Schalters u/o einer Uhr (Tages- oder Wochenuhr - anstelle oder parallel zum Öffnungsdruckschalter N.O. "COM-K-BUTTON"), kann das Automatiksystem geöffnet werden und offen bleiben, solange der Schalter gedrückt wird oder die Uhr aktiviert bleibt. Bei offenem Automatiksystem werden alle Steuerfunktionen inhibiert. Bei aktiver automatischer Schließung, wird das Automatiksystem bei Freigabe des Schalters oder bei Ablauf der eingestellten Uhrzeit sofort geschlossen, andernfalls muss ein FERNSTEUERUNGSBEFEHL erteilt werden.

### FERNSENDER

**Mit DIP6 auf OFF =>** nimmt die Steuerungen öffnen-stopp-schließen-stopp-öffnen usw. zyklisch vor.

**Mit DIP6 su ON =>** Öffnet das geschlossene Tor. Ist bei Betätigung während der Öffnungsbewegung nicht wirksam. Bei Betätigung mit offenem Tor erfolgt die Schließung, und bei Betätigung während der Schließung erfolgt die erneute Öffnung.

### AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG (KOMPLETT)

Die Intervallzeiten vor der automatischen Schließung des Tores werden während der Programmierung der Zeiten registriert. Die längste Intervallzeit beträgt 5 Minuten.

Die Intervallzeit kann mit DIP2 (ON aktiv) aktiviert oder deaktiviert werden.

### DRUCKSCHALTER ZUR ÖFFNUNG DER FUSSGÄNGERZONE (COM-PED.BUTT.)

Steuerung für eine teilweise Öffnung und die erneute Schließung. Während der Öffnung, des Intervalls oder der Schließung der Fußgängerzone kann die Öffnung durch jede beliebige, an der Schaltkarte angeschlossenen Steuereinheit erfolgen.

Mit DIP 6 kann die Funktionsweise des Steuerdruckschalters für die Fußgängerzone gewählt werden.

**Mit DIP6 auf OFF =>** nimmt die Steuerungen öffnen-stopp-schließen-stopp-öffnen usw. zyklisch vor.

**Mit DIP6 su ON =>** Öffnet das geschlossene Tor. Ist bei Betätigung während der Öffnung nicht wirksam/unwirksam. Bei Betätigung mit offenem Tor erfolgt die Schließung, und bei Betätigung während der Schließung erfolgt die erneute Öffnung.

### AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG DER FUSSGÄNGERZONE

Die Intervallzeiten vor der automatischen Schließung des Tores in der

Fußgängerzone werden während der Programmierung registriert. Die längste Intervallzeit beträgt 5 Minuten. Die Intervallzeit kann mit DIP3 (ON aktiv) aktiviert oder deaktiviert werden.

### ELEKTROSCHLOSS (LOCK)

Zur Aktivierung des Elektroschlusses während der Öffnung, DIP 8 auf ON stellen.

### ENTRIEGELUNGSIMPULS ELEKTROSCHLOSS WÄHREND DER ÖFFNUNG

DIP 9 auf ON stellen, um den Entriegelungsimpuls des Elektroschlusses bei der Öffnung (unter der Bedingung, dass DIP 8 auf ON steht) zu aktivieren.

Wenn bei geschlossenem Tor eine Öffnungssteuerung vorgenommen wird, schließt sich das Tor für eine Zeit von 0.5 Sek. und es wird gleichzeitig das Elektroschloss aktiviert (gefolgt von einer Pause von 0.5 Sek. und folglich ab der Öffnung des Tores).

### ERLEICHTERTE TORFLÜGELFREIGABE

Mit einem Entriegelungsimpuls des aktiven Elektroschlusses (DIP9 auf ON, findet, um die manuelle Freigabe zu erleichtern, nach der Schließung, innerhalb einer feststehenden Zeit von 0.2 Sek., die Umsteuerung statt.

### VERRIEGELUNGSIMPULS ELEKTROSCHLOSS

Dip 10 AUF ON stellen, um den Verriegelungsimpuls des Elektroschlusses bei der Schließung zu aktivieren. Nach der Schließung werden die Motoren für 0.5 Sek. mit voller Spannung gesteuert, um die Verriegelung des Schlosses zu garantieren.

## FUNKTIONSWEISE DER SICHERHEITZUBEHÖRTEILE

### PHOTOZELLE (COM-PHOT)

**Mit DIP 4 auf OFF =>** Wenn sich bei geschlossenem Tor in Reichweite der Photozellen ein Hindernis befindet, öffnet sich das Tor nicht. Die Photozellen greifen während des Betriebs sowohl während der Öffnung (mit Wiederherstellung der Öffnungsbewegung nach einer halben Sekunde) als auch der Schließung (mit Wiederherstellung der Bewegung in entgegengesetzte Richtung nach einer Sekunde) ein.

**Mit DIP 4 auf ON =>** Wenn sich bei geschlossenem Tor in Reichweite der Photozellen ein Hindernis befindet und die Öffnung befohlen wird, öffnet sich das Tor (die Photozellen werden während der Öffnung nicht eingreifen). Die Photozellen werden nur während der Schließung (mit Wiederherstellung der entgegengesetzten Bewegung nach einer Sekunde, auch wenn dieselben im Einsatz bleiben) eingreifen.

### EDGE (PROFIL) (COM-EDGE)

Invertiert den Lauf während der Öffnung - falls im Einsatz - in Schließung.

Invertiert den Bewegung während der Schließung - falls im Einsatz - in Öffnung.

Wenn es nach dem ersten Einsatz engagiert bleibt, nimmt es nach 2 Sekunden eine weitere Umsteuerung vor, um danach eine weitere kleine Umsteuerung durchzuführen, und um danach eine Alarmmeldung " Profil defekt oder im Einsatz (Kontakt NO) abzugeben. Wenn das Profil im Einsatz bleibt (Kontakt NO), ist keine Bewegung erlaubt.

Bei Nichtbenutzung die Klemmen i COM-EDGE überbrücken.

## BILDSCHIRMÜBERWACHUNG DER SICHERHEITSPROFILE (D+TEST D-)

Über den Eingang D+TEST und DIP 13 - ON kann/können das/ie Profil/e auf dem Bildschirm überwacht werden.

Die Überwachung besteht aus einem, am Ende jeder kompletten Toröffnung vorzunehmenden Funktionstest des Profils.

Daheer wird nach jeder Öffnung die Schließung des Tores nur dann erlaubt, wenn das/die Profil/e den Funktionstest bestanden hat/haben.

**ACHTUNG:** DIE BILDSCHIRMÜBERWACHUNG DES PROFILEINGANGS KANN MIT DIP 13 AUF ON AKTIVIERT UND MIT DIP 13 AUF OFF DEAKTIVIERT WERDEN. IN DER TAT, DER FUNKTIONSTEST DER PROFILE IST NUR DANN MÖGLICH; WENN ES SICH UM VORRICHTUNGEN MIT EINEM EIGENEN SPEISEGERÄT HANDELT.

EIN MECHANISCHES PROFIL KANN NICHT ÜBERWACHT WERDEN UND DER DIP 13 MUSS DAHER AUF OFF GESTELLT WERDEN.

### PROFIL-AUTOTESTALARM (DIP 13 ON)

Am Ende der Öffnung, wenn die Profilüberwachung ein negatives Ergebnis erbringt, erfolgt ein vom Blinker, der eingeschaltet bleibt, und vom Buzzer (falls angeschlossen) angezeigter und für 5 Minuten aktiv bleibender Alarm; unter dieser Bedingung wird die Schließung des Tores nicht erlaubt, und nur durch die Reparatur des Profils und Betätigung einer der aktivierten Steuerungen kann der normale Betrieb wieder hergestellt werden.

### BLINKER

**N.B.:** Diese elektronische Schalttafel kann NUR BLINKER MIT BLINKENDEM STROMKREIS (ACG7059) mit Lampen von maximal 40W speisen.

### FUNKTION VOR-BLINKEN:

**DIP 5 - OFF =>** Motor, Blinker und Buzzer starten gleichzeitig.

**DIP 5 - ON =>** Blinker und Buzzer starten 3 Sekunden vor dem Motor.

### BUZZER (Optional) (COM-BUZZER)

Anschluss Akustiksignlanzeiger (12VGS max 200 mA).

Während der Öffnung und Schließung gibt der Buzzer ein aussetzendes Akustiksignal ab. Bei Eingreifen der Sicherheitsvorrichtungen (Alarm) wird die Intervallfrequenz dieses Akustiksignals erhöht.

### ANZEIGELEUCHTE "TOR OFFEN" (COM-SIGNAL)

Sie hat die Aufgabe, die jeweiligen Zustände des offenen oder nicht vollkommen geschlossenen Tores anzuzeigen. Sie schaltet sich nur bei komplett geschlossenem Tor aus.

Während der Programmierung ist diese Anzeige nicht aktiv.

**N.B.:** Bei übertriebenem Gebrauch der Druckknopftafeln oder der Lampen, wird die Logik der Steuereinheit.

Gefährdet und es kann vorkommen, dass die Vorgänge blockiert werden.

### WIEDERAUFNAHME DES BETRIEBS NACH EINEM STROMAUSFALL

**ACHTUNG:** Mit DIP 11 auf OFF ist die Funktion "Stromausfall" nicht aktiv.

Mit DIP 11 auf ON ist die Funktion "Stromausfall" aktiv.

Bei Stromausfall, und daher bei Rückkehr der Netzspeisung, wird sich das Automatiksystem wie in Tabelle 2 aufgeführt verhalten.

TABELLE 2

#### Bei einem "Stromausfall"

Wenn das Tor komplett geschlossen ist,  
Wenn sich das Tor in Öffnungsphase befindet,  
Wenn das Tor komplett geöffnet ist (mit DIP 3 OFF)

#### Bei Rückkehr der Netzspeisung

wird es geschlossen bleiben.  
wird es sich weiter öffnen.  
bleibt es offen. Anschließend kann seine Schließung gesteuert werden.  
bleibt es offen, aber bei Ablauf der automatischen Schließungszeit wird es sich schließen.  
schließt es sich weiter.  
Wenn sich das Tor in durch die Profile verursachten Alarmzustand befindet, wird letzterer wiederholt.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Temperaturbereich	-10 ÷ + 55°C
- Feuchtigkeit	< 95% ohne Kondensierung
- Speisespannung	230 o 120V~ ±10%
- Frequenz	50/60 Hz
- Maximale Aufnahme der Schaltkarte	32 mA
- Kurze Netzunterbrechungen	100ms
- Höchstleistung Kontrollleuchte "Tor offen"	3 W (gleich 1 Glühbirne von 3W oder 5 LED mit serienmäßigem Widerstand von 2,2 kΩ)
- Höchstbelastung am Blinkerausgang	40W mit induktionsfreier Belastung
- Verfügbarer Strom für Photozellen und Zubehörteile	500mA 12Vdc
- Verfügbarer Strom an der Funkgerätsteckverbindung	200mA 12Vdc

### TECHNISCHE DATEN FUNKGERÄT (nur Modelle CRX)

- Empfangsfrequenz	433.92 MHz
- Wechselstromwiderstand	52 Ω
- Empfindlichkeit	>2,24µV
- Erregungszeit	300ms
- Entregungszeit	300ms
- Zu speichernde Codes	N° 60

- **Alle Eingänge müssen als (wie) saubere Kontakte benutzt werden, da die Speisung im Inneren der Schaltkarte (sichere Spannung) erzeugt wird und so vorgesehen ist, dass eine Beachtung der doppelten oder verstärkten Isolierung gegenüber den Teilen mit gefährlicher Spannung garantiert werden kann.**

- **Es müssen eventuelle an den Ausgängen der Steuereinheit angeschlossene Außenschaltkreise ausgeführt werden, damit die doppelte oder verstärkte Isolierung gegenüber den Teilen mit gefährlicher Spannung garantiert werden kann.**

- **Alle Eingänge werden von einem programmierten integrierten Schaltkreis, der bei jedem Start eines Laufes eine Selbstkontrolle vornimmt, verwaltet.**

## FERNSENDER MOON



## SELBSTLERNEND FUNKEMPFÄNGER



RX91/A	Quartz mit Steckkontakt	Kode ACG5005
RX91/A	Quartz mit Klemmbrett	Kode ACG5004
RX433/A	super eterodyne mit Steckkontakt	Kode ACG5055
RX433/A	super eterodyne mit Klemmbrett	Kode ACG5056
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 Kanäle mit Steckkontakt	Kode ACG5051
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 Kanäle mit Klemmbrett	Kode ACG5052

## SPARK



Um die bestmöglichen Leistungen mit den o. g. Apparaten zu erhalten, muss eine auf die Frequenz des Funkempfängers abgestimmte Antenne montiert werden.

**Anmerkung: Besonders muss darauf geachtet werden, dass das Zentralkabel der Leitung nicht mit der externen Kupferumwicklung in Kontakt kommt, da dies die Funktion der Antenne außer Kraft setzt.**

Die Antenne muss senkrecht, von dem Fernbetätigungsgerät aus sichtbar montiert werden.

<b>ANTENNE SPARK 91</b>	Kode ACG5454
<b>ANTENNE SPARK 433</b>	Kode ACG5452
<b>BLINKER SPARK</b> mit eingebauter wechsignalkarte	Kode ACG7059

## FIT SLIM



### WANDFOTOZELLEN

Kode ACG8032

FIT SLIM Fotozellen haben Synchronismusfunktion im Wechselstrom Strom und Strecken 20m.

Dank einer Synchronisierereinrichtung sind mehrere sich gegenseitig annähernde Paare möglich.

Bei mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4), den **SENDER SYNCRO TX SLIM SYNCRO**

Kode ACG8029

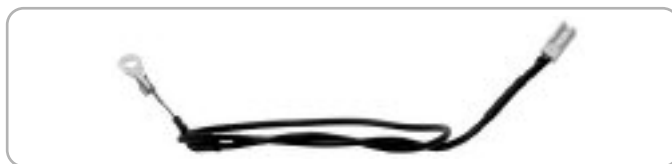
## Block



SCHLÜSSELWAHLSCHALTER FÜR DIE WAND  
SCHLÜSSELWAHLSCHALTER ZUM EINBAU

Kode ACG1053  
Kode ACG1048

## HEIZGERÄT NUR FÜR KING ICE



Dank dem Verbinder J7 kann man einen schon eingebauten Fühler nur beim System KING ICE anbinden. Für die Anschlüsse bitte lesen Sie die Bedienungsanweisungen vom System KING ICE.

Die Sonde für die Motoraufheizung ist eine Vorrichtung, die geeignet ist für besonders hartes und kaltes Klima (bis zu -30°C), dies um eine Blockierung des Motors zu verhindern. Diese Vorrichtung aktiviert sich automatisch bei Stillstand des Tores (ohne Einfluss auf die Position, vorausgesetzt ist jedoch der Arrest) dies bei einer für den Motor idealen Temperatur unter 20°C (ermittelt durch den Temperaturmesser PROBE).

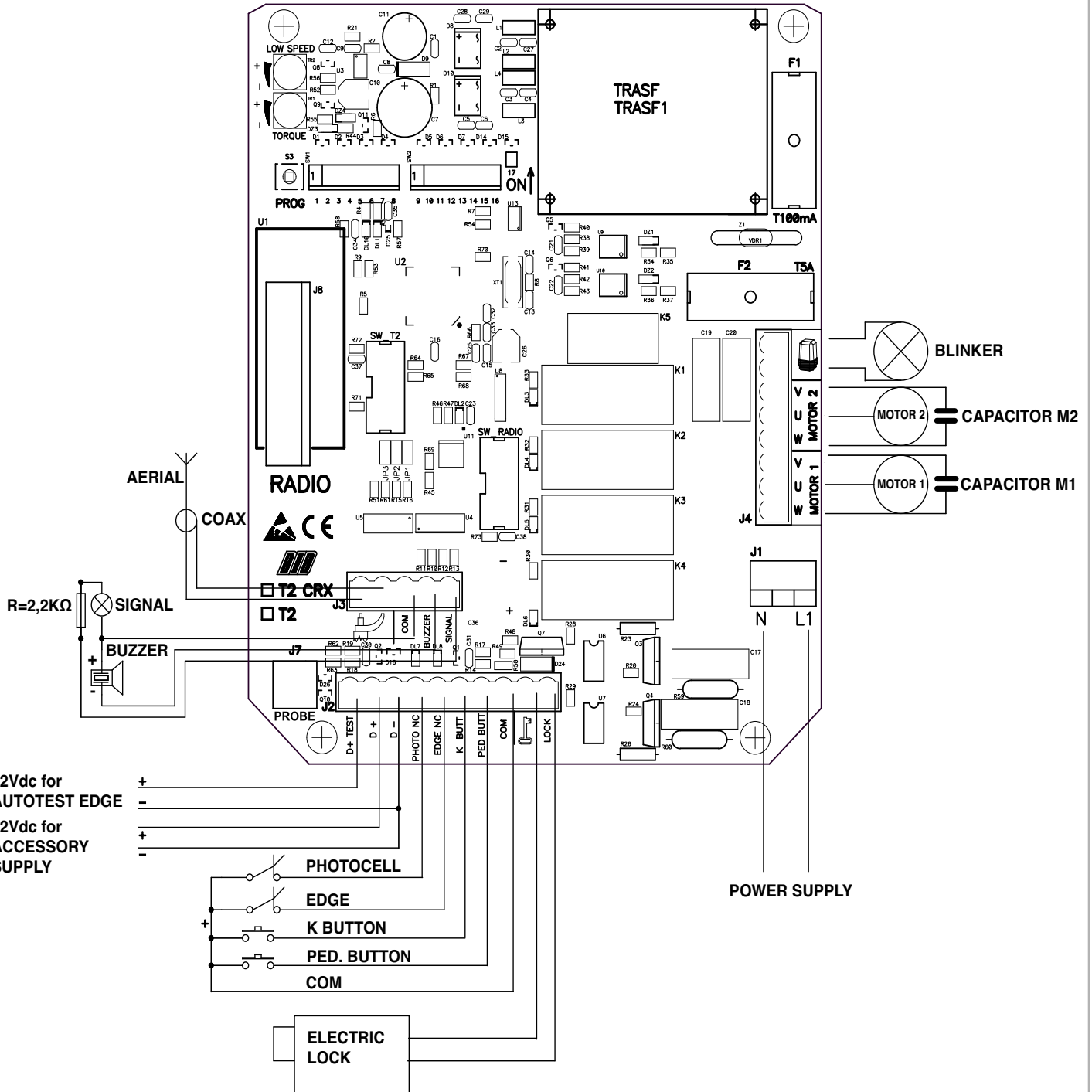
Der Betrieb von Erwärmungsphase im Motor wird von Anzündung der Led DL6-DL7 für Motor Nr. 1 bemerkbar, von Led DL4-DL5 für Motor Nr. 2.

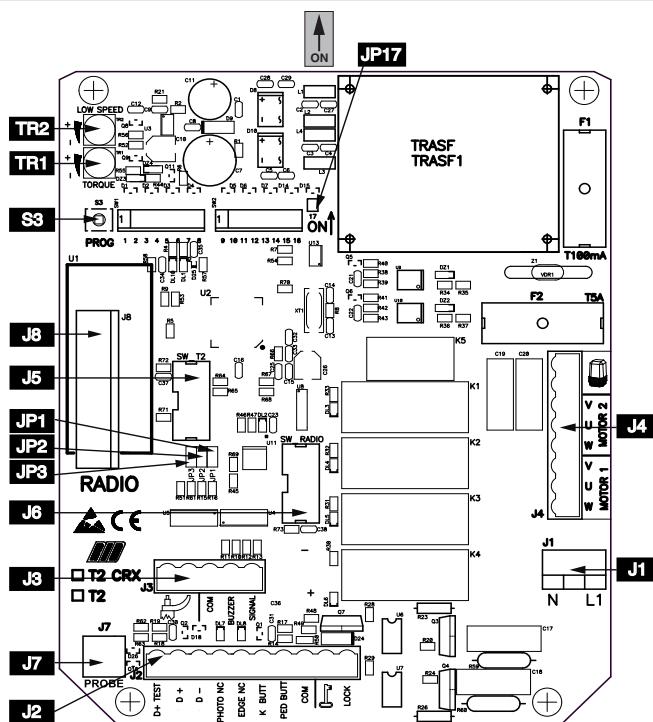
Bei Motorausübung wird die Aufheizung für den Motor ausgeschaltet. Das Aufheizen des Motors erfolgt jedoch erst nach 10 Sekunden des Arrestes (dies nur bei einer Motorentemperatur, die unter 20°C liegt).


Ist die Temperatur von 30°C erreicht, erlöscht der Aufheizer und behält die konstante Temperatur bei.

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN


Funktionsspannung	5Vdc
Resistenz	10K ±2% (a 25°C)
Betriebstemperatur	-30 + +55°C





J1	N - L1	Alimentación 230 Vac 50/60 HZ (120 V/ 60 Hz a pedido)
J2	D+ TEST D + D - PHOT. NC EDGE NC K BUTT. PED. BUTT. COM LOCK	Positivo para alimentación autotest costa de 12 Vdc Positivo para alimentación de accesorios de 12 Vdc Negativo para alimentación de accesorios de 12 Vdc Contacto fotocélulas (NC) Contacto Costa (NC) Contacto impulso único (NA) Contacto del mando de apertura peatonal (NA) Común de los contactos Conexión de cerradura eléctrica (MÁX. 15W 12V)
J3	AERIAL COM BUZZER SIGNAL	Antena radio Común de los contactos Conexión indicador sonoro (12Vdc máx. 200 mA) Indicador cancela abierta 12Vdc
J4	 U - MOTOR 2 V-W - MOTOR 2 U - MOTOR 1 V-W - MOTOR 1	Intermitente (máx. 40W) CONEXIÓN COMÚN DEL MOTOR 2 CONEXIÓN INVERSORES Y CONDENSADOR DEL MOTOR 2 CONEXIÓN COMÚN DEL MOTOR 1 CONEXIÓN INVERSORES Y CONDENSADOR DEL MOTOR 1
J5	SW T2	<b>¡NO TOCAR EL PUENTE!</b> <b>¡SI ES REMOVIDO EL OPERADOR NO FUNCIONA!</b>
J6	SW RADIO	(sólo para los modelos CRX) <b>¡NO TOCAR EL PUENTE!</b> <b>¡SI ES REMOVIDO EL SISTEMA DE RADIO NO FUNCIONA!</b>
J7	PROBE	Bornera para enlace con sonda de calentamiento incorporada, <b>sólo</b> para operador KING ICE (còd. AA14019)
J8		Módulo radio incorporado (modelo CRX) o conector para radio receptor RIB de encaje con alimentación de 12 Vdc.
JP17		Selección funcionamiento con 1 o 2 motores
S3	PROG	Botón para la programación
TR1	TORQUE	Regulador electrónico de fuerza
TR2	LOW SPEED	Regulador electrónico de velocidad lenta en acercamiento con DIP 7 ON (ver tabla 1)

## B - MICROINTERRUPTORES DE GESTIÓN

- DIP 1 (ON)** CONTROL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL/ DE LOS MOTOR/ES (PUNTO C) 
- DIP 2 (ON)** PROGRAMACIÓN DE TIEMPOS (PUNTO D) **ON**
- DIP 1-2** MEMORIZACIÓN/ELIMINACIÓN DE CÓDIGOS RADIO PARA EL MANDO DE MOTOR/ES (SÓLO MODELO CRX) (PUNTO E)
- DIP 2-1** PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS DE APERTURA PEATONAL (PUNTO D)
- DIP 3** Tiempo de espera antes del cierre automático total o peatonal (ON)
- DIP 4** Fotocélulas siempre activas (OFF) - Fotocélulas activas sólo en cierre (ON)
- DIP 5** Pre-intermitente (ON) - Centelleo normal (OFF)
- DIP 6** Mando de impulso único (K BUTT) y Receptor radio paso a paso (OFF) automático (ON)
- DIP 7** Desaceleración
- DIP 8** Habilitación de cerradura eléctrica (ON-activado)
- DIP 9** Habilitación golpe de desenganche de cerradura eléctrica y facilitación de desbloqueo (ON-activada)
- DIP 10** Habilitación golpe de enganche de cerradura eléctrica (ON-activado)
- DIP 11** En OFF la función black out no está activa  
En ON la función black out está activa (ver tabla 2 pág. 38)
- DIP 12** A disposición para futuras implementaciones
- DIP 13** Habilitación TEST monitoreo costa (ON habilitado, OFF deshabilitado)
- DIP 14** Selección tipología de motor conectado (ver tabla 1 de lado)
- DIP 15** Selección tipología de motor conectado (ver tabla 1 de lado)
- DIP 16** Selección tipología de motor conectado (ver tabla 1 de lado)
- JP 17** Selección funcionamiento con 1 o 2 motores (como predeterminado traza cerrada 2 motores)
- JP1 =>** ¡Controlar que el puente esté introducido!
- JP2 =>** ¡Controlar que el puente esté introducido!
- JP3 =>** ¡Controlar que el puente esté introducido!

### TORQUE TR1 - REGULADOR ELECTRÓNICO DE FUERZA

La regulación de la fuerza se realiza rotando el Trimmer TORQUE, el cual sirve para variar la tensión de salida hacia las cabezas del motor (girando en sentido horario aumenta la fuerza del motor). Dicha fuerza se incluye automáticamente pasados 3 segundos desde el inicio de cada maniobra.

Esto sirve para dar el máximo estado inicial de arranque al motor en el momento de partida.

**NOTA: SI EL TIMMER SE REGULA LUEGO DE HABER EJECUTADO EL PROCEDIMIENTO DE PROGRAMACIÓN, ES POSIBLE QUE LA MEDIDA DE INICIO DE DESACELERACIÓN SUFRA VARIACIONES (DE MÁS O DE MENOS RESPECTO A LA ANTERIOR), POR LO TANTO SI SE EJECUTA UNA NUEVA REGULACIÓN DEL TRIMMER, SE SUGIERE VOLVER A REALIZAR LA PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS.**

### DESACELERACIÓN - LOW SPEED TR2

**ATENCIÓN: LOS MOTORES HIDRÁULICOS NO TIENEN LA POSIBILIDAD DE UTILIZAR LA MODALIDAD DE DESACELERACIÓN, AUNQUE EL DIP 7 ESTÉ EN POSICIÓN ON (VER TABLA 1, PUNTOS 4-5-8)**

La regulación de la velocidad lenta se realiza actuando sobre el Trimmer LOW SPEED por medio del cual se varía la tensión en salida hacia las cabezas del/ de los motor/es (girando en sentido horario aumenta la velocidad). La regulación se realiza para determinar la correcta velocidad del final de apertura y del final de cierre en base a la estructura de la cancela o en presencia de roces leves que podrían comprometer el correcto funcionamiento del sistema. La desaceleración se determina automáticamente por el panel eléctrico en fase de programación de los tiempos y es activada a los 50+60 cm. aproximadamente antes de alcanzar el tope de recorrido mecánico de

TABLA 1

	TIPOLOGÍA DEL MOTOR	CÓDIGO	DIP 14	DIP 15	DIP 16
1	KING 230/50	AA14001	OFF	OFF	OFF
	KING L 230/50	AA14010			
	KING 220/60	AA14002			
	KING L 220/60	AA14011			
	KING ICE 230/50	AA14019			
2	MAGIC IRR. 105°	AA10960	ON	OFF	OFF
	MAGIC IRR. 180°	AA10965			
	MAGIC REV. 105°	AA10920			
	MAGIC REV. 180°	AA10930			
	PRATIC	AA18001			
3	PRINCE REV	AA14045	OFF	ON	OFF
4	IDRO 27/1B	AA10863	ON	ON	OFF
	IDRO 27/R	AA10860			
	IDRO 27 SUPER/R	AA10867			
	IDRO 27 SUPER/1B	AA10879			
5	FLUID R DVI	AA10899	OFF	OFF	ON
	FLUID R SVI	AA10901			
	FLUID 2B DVI	AA10897			
	FLUID 2B SVI	AA10898			
	IDRO 39/R	AA10871			
	IDRO 39/1B	AA10876			
IDRO 39/2B	AA10881				
6	KING FAST 230/50	AA14008	ON	OFF	ON
	KING 120/60	AA14003			
	KING L 120/60	AA14012			
7	PRINCE CON FRENO	AA14040	OFF	ON	ON
8	IDRO C 27/1B	AA10884	ON	ON	ON
	IDRO C 27/2B	AA10882			
	IDRO C 27/R	AA10883			

apertura o de cierre.

### SEÑALIZACIONES LED

- DL1 - (ROJO) - Programación activada
- DL2 - (Verde) - Programación radio activada (sólo en los modelos CRX)
- DL3 - (Verde) - Cancela en apertura M2
- DL4 - (Rojo) - Cancela en cierre M2
- DL5 - (Verde) - Cancela en apertura M1
- DL6 - (Rojo) - Cancela en apertura M1
- DL7 - (Rojo) - Contacto fotocélulas (NC)
- DL8 - (Rojo) - Contacto costa (NC)

### FUSIBLES

- F1 T100mA Fusible de protección de accesorios
- F2 5A Fusible de protección de motores

## C - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DE LOS MOTORES

Este control tiene la tarea de ayudar al instalador durante la puesta en marcha de la instalación, o para eventuales controles sucesivos.

- 1 - Posicionar la cancela a mitad del recorrido por medio del desbloqueo manual.
- 2 - Colocar el DIP1 en posición ON => el led DL1 comienza a parpadear.
- 3 - Pulsar y mantener presionado el botón PROG (el movimiento se realiza en presencia de personas, abre-stop-cierra-stop-abre-etc.) => LOS LED VERDES DL3 y DL5 se encienden y las puertas de la cancela deberán abrirse con un desfase fijo de dos segundos. Si esto no sucede, soltar el botón e invertir los dos inversores (V1/2 y W1/2) del o de los motores afectados.
- 4 - Pulsar y mantener presionado el botón PROG => las puertas de la cancela deberán abrirse con desfase fijo de dos segundos.
- 5 - Realizar la calibración de los topes mecánicos de apertura.
- 6 - Luego de 3 seg. y pasados hasta 10 seg. de trabajo en apertura o en cierre, se pone en marcha automáticamente la fuerza

electrónica; ejecutar la regulación de la fuerza electrónica actuando sobre el trimmer TORQUE.

- 7 - Después de 10 seg. de trabajo consecutivos en apertura o en cierre, se pone en marcha automáticamente la desaceleración (si DIP7 está en ON), ejecutar la regulación de la velocidad desacelerada actuando sobre el trimmer LOW SPEED, eligiendo la velocidad deseada.
- 8 - Pulsar el botón PROG y cerrar las dos puertas totalmente, predisponiéndose a la programación de tiempos.
- 9 - Al final del control reposicionar DIP1 en posición OFF. El led DL1 se apaga (si aún está activo) señalando la salida del control.

**Nota:** Durante este control las fotocélulas y las costas no son activas. En esta modalidad el mando de radio no puede funcionar.

## D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS PARA 2 MOTORES (#)

- 1 - La cancela debe estar totalmente cerrada.
- 2 - Colocar el microinterruptor DIP 2 en posición ON => El led DL1 emitirá breves parpadeos.
- 3 - Pulsar el botón PROG => M1 abre.
- 4 - Alcanzado el seguro mecánico de apertura, luego de un segundo pulsar el botón PROG => M1 se detiene y M2 se abre.
- 5 - Alcanzado el seguro mecánico de apertura => luego de 1 segundo pulsar el botón PROG => M2 se detiene => En ese mismo momento se activa el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 minutos)
- 6 - Pulsar el botón PROG => el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático se detiene y M2 se cierra.
- 7 - Pulsar el botón PROG => M1 se cierra determinando el desfase entre M2 y M1. En el mismo instante el led DL1 dejará de parpadear indicando la salida del procedimiento de aprendizaje. Desde este momento los dispositivos de seguridad u otros mandos de la cancela funcionarán normalmente (inversión, stop, alarmas, etc.)
- 8 - Finalizado el conteo del tiempo la cancela se detiene.
- 9 - AL FINAL DE LA PROGRAMACIÓN REPOSICIONAR EL DIP 2 EN OFF.

**NOTA:** La desaceleración es determinada automáticamente por la central en fase de programación de tiempos, y se activa a 50+60 cm. aproximadamente antes de alcanzar el tope del recorrido mecánico de apertura o cierre.

## D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS PARA 1 MOTOR (#) CON JUMPER 17 (TRAZA ABIERTA)

- 1 - La cancela debe estar completamente cerrada.
- 2 - Colocar el microinterruptor DIP 2 en ON => el led DL1 emitirá breves parpadeos.
- 3 - Pulsar el botón PROG => M1 abre.
- 4 - Alcanzado el seguro mecánico de apertura, luego de un segundo pulsar el botón PROG => M1 se detiene y se activa el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 minutos).
- 5 - Pulsar el botón PROG => se detiene el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático y M1 se cierra. En el mismo instante el led DL1 dejará de parpadear indicando la salida del procedimiento de aprendizaje. Desde este momento los dispositivos de seguridad u otros mandos de la cancela funcionarán normalmente (inversiones, stop, alarmas, etc.)
- 6 - Finalizado el conteo del tiempo la cancela se detiene.
- 7 - AL FINAL DE LA PROGRAMACIÓN REPOSICIONAR EL DIP 2 EN OFF.

## D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS DE APERTURA PEATONAL (#)

Con cancela cerrada:

- 1 - Colocar primero el DIP2 en ON (el led DL1 parpadea rápidamente) y luego el DIP1 en ON (el led DL1 parpadea lentamente)

- 2 - Presionar el botón peatonal (COM-PED BUTT) => Puerta 1 abre.
- 3 - Presionar el botón peatonal para detener la corrida (definiendo así la apertura de la puerta1)
- 4 - Esperar el tiempo que debe permanecer abierto (se lo puede excluir con el DIP3 en OFF), luego presionar el botón peatonal para iniciar el cierre.
- 5 - Al alcanzar el cierre reposicionar los DIP1 y 2 en OFF.

**(#) DURANTE LA PROGRAMACIÓN LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ESTÁN ACTIVOS Y SU INTERVENCIÓN DETIENE LA PROGRAMACIÓN (EL LED DL1 DE INTERMITENTE PASA A ENCENDIDO FIJO). PARA REPETIR LA PROGRAMACIÓN POSICIONAR LOS DIP1 Y 2 EN OFF, CERRAR LA CANCELA MEDIANTE EL PROCEDIMIENTO "CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DE LOS MOTORES" Y REPETIR LA PROGRAMACIÓN ELEGIDA.**

## E - PROGRAMACIÓN CÓDIGOS DE RADIO (SÓLO MODELOS CRX)

La programación puede ejecutarse solo con la cancela totalmente cerrada.

- 1 - Posicionar DIP1 en ON y sucesivamente el DIP2 en ON => el led DL1 de programación parpadeará con frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF por 10 segundos que es el tiempo útil para la programación del código.
- 2 - Pulsar la tecla del mando a distancia (normalmente canal A) dentro de los 10 segundos programados. Si el mando a distancia es memorizado correctamente el led DL3 (verde) emite un parpadeo.
- 3 - El tiempo de programación de los códigos se renueva automáticamente para poder memorizar el mando a distancia sucesivo.
- 4 - Para terminar la programación dejar transcurrir 10 seg., o bien presionar durante un instante el botón PROG. => el led DL1 de programación dejará de parpadear.
- 5 - Reposicionar DIP1 en OFF y DIP 2 en OFF.
- 6 - Fin del procedimiento.

## PROCEDIMIENTO PARA LA ELIMINACIÓN TOTAL DE LOS CÓDIGOS DE RADIO

La programación puede ejecutarse solo con la cancela totalmente cerrada.

- 1 - Posicionar el DIP 1 en ON y sucesivamente el DIP 2 en ON.
- 2 - El led DL1 de programación parpadeará con frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
- 3 - Durante los 10 segundos => pulsar y mantener presionado el botón PROG durante 5 segundos => la eliminación de la memoria es indicada por dos parpadeos del led verde DL2.
- 4 - A continuación el led DL1 de programación permanece activo y es posible ingresar nuevos códigos como en el procedimiento anteriormente descrito.

## SEÑALIZACIÓN DE MEMORIA SATURADA

La programación puede ejecutarse solo con la cancela totalmente cerrada.

- 1 - Posicionar el DIP 1 en ON y sucesivamente el DIP 2 en ON.
- 2 - El led verde DL2 parpadea 6 veces indicando la memoria llena (60 códigos presentes)
- 3 - Sucesivamente el led DL1 de programación permanece activo durante 10 segundos, permitiendo una eventual eliminación total de los códigos.

## FUNCIONAMIENTO ACCESORIOS DE MANDO

### BOTÓN DE MANDO PASO A PASO (COM-K BUTTON)

**DIP6 en OFF => Ejecuta un mando cíclico de comandos abre-stop-cierra-stop-abre-etc.**

**DIP6 en ON =>** Ejecuta la apertura de la cancela cerrada. Si es accionado durante el movimiento de apertura no tiene efecto. Si es accionado con la cancela abierta la cierra y si es accionado durante el cierre la reabre.

#### **FUNCIÓN RELOJ (SOLO CON DIP 6 ON)**

Esta función es útil en las horas pico, cuando el tráfico vehicular se ralentiza (ej. entrada/salida de obreros, emergencias en zonas residenciales o estacionamientos y, temporáneamente por mudanzas).

#### **MODALIDAD DE APLICACIÓN**

Conectando un interruptor y/o un reloj de tipo diario/semanal (en lugar o en paralelo al botón de apertura N.A. "COM-K-BUTTON") es posible abrir y mantener abierta la automatización hasta que el interruptor sea presionado o el reloj permanezca activo.

Con la automatización abierta se inhiben todas las funciones de mando.

Si el cierre automático está activo, soltando el interruptor o al alcanzar la hora programada, se obtendrá el cierre inmediato de la automatización, de lo contrario deberá darse un comando.

#### **MANDO A DISTANCIA**

**DIP6 en OFF =>** Ejecuta un mando cíclico de comandos abre-stop-cierra-stop-abre-etc.

**DIP6 en ON =>** Ejecuta la apertura de la cancela cerrada. Si es accionado durante el movimiento de apertura no tiene efecto. Si es accionado con la cancela abierta, la cierra. Si es accionado durante el movimiento de cierre, la reabre.

#### **CIERRE AUTOMÁTICO (TOTAL)**

Los tiempos de pausa antes de obtener el cierre automático de la cancela se registran durante la programación de los tiempos. El tiempo de pausa máximo es de 5 minutos.

El tiempo de pausa se puede activar o desactivar por medio del DIP3 (ON activo).

#### **BOTÓN PARA APERTURA PEATONAL (COM-PED-BUTT)**

Mando dedicado a una apertura parcial y a su cierre.

Durante la apertura, la pausa o el cierre peatonal es posible comandar la apertura desde cualquier mando conectado a la tarjeta.

A través del DIP 6 es posible elegir la modalidad de funcionamiento del botón de mando peatonal.

**DIP6 en OFF =>** Ejecuta un mando cíclico de comandos abre-stop-cierra-stop-etc.

**DIP6 en ON =>** Ejecuta la apertura de la cancela cerrada. Si es accionado durante el movimiento de apertura no tiene efecto. Si es accionado con la cancela abierta, la cierra y si es accionado durante el cierre, la reabre.

#### **CIERRE AUTOMÁTICO PEATONAL**

Los tiempos de pausa antes de obtener el cierre automático peatonal de la cancela son registrados durante la programación.

El tiempo de pausa máximo es de 5 minutos.

El tiempo de pausa se puede activar o desactivar por medio del DIP3 (ON activo).

#### **CERRADURA ELÉCTRICA (LOCK)**

Colocar el DIP8 en ON para habilitar el mando de la cerradura eléctrica en apertura.

#### **GOLPE DE DESENGANCHE CERRADURA ELÉCTRICA EN APERTURA**

Colocar el DIP9 en ON para habilitar el golpe de desenganche de la cerradura eléctrica en apertura (a condición que DIP 8 esté en ON).

Con la cancela cerrada, si se presiona un mando de apertura, la cancela ejecuta por 0,5 seg la maniobra de cierre y contemporáneamente se activa la cerradura eléctrica (seguida de 0,5 seg. de pausa y luego de la apertura de la cancela).

#### **FACILITACIÓN DE DESBLOQUEO DE LOS BATIENTES**

Con el golpe de desenganche de la cerradura eléctrica activo (DIP 9 en ON), una vez finalizado el cierre, se ejecutará una maniobra de inversión con un tiempo fijo de 0,2 seg. para facilitar el desbloqueo manual.

#### **GOLPE DE ENGANCHE DE LA CERRADURA ELÉCTRICA**

Colocar el DIP 10 en ON para habilitar el golpe de enganche de la cerradura eléctrica en cierre. Una vez finalizado el cierre, se comandan por 0,5 seg. los motores a tensión completa para garantizar el enganche de la cerradura.

## **FUNCIONAMIENTO ACCESORIOS DE SEGURIDAD**

#### **FOTOCÉLULA (COM-PHOT)**

**DIP4 en OFF =>** Con cancela cerrada, si un obstáculo se interpone al rayo de la fotocélula, la cancela no abre. Durante el funcionamiento las fotocélulas que intervienen tanto en la apertura (con restablecimiento del movimiento en apertura luego de un tiempo de medio segundo) como en el cierre (con restablecimiento del movimiento inverso luego de un segundo).

**DIP4 en ON =>** Con la cancela cerrada, si un obstáculo se interpone al rayo de las fotocélulas y se comanda la apertura, la cancela abre (durante la apertura las fotocélulas no intervendrán). Las fotocélulas intervendrán sólo en la fase de cierre (con restablecimiento del movimiento inverso después de un segundo aún cuando estas permanezcan operativas).

#### **EDGE (COSTA) (COM-EDGE)**

Durante la apertura, si está operativa, invierte el movimiento de cierre. Durante el cierre, si está operativa, invierte el movimiento de apertura. Si permanece operativa luego de la primera activación, ejecuta una inversión ulterior luego de 2 segundos, para luego ejecutar otra pequeña inversión y luego indicar la alarma de costa averiada u operativa (contacto NO).

Si no es utilizada, unir a puente los bornes COM-EDGE.

#### **MONITOREO COSTAS DE SEGURIDAD (D+TEST D-)**

Por medio del ingreso D+TEST y con el DIP 13 en ON es posible monitorear la/las costa/s.

El monitoreo consiste en un Test Funcional de la costa realizado al final de cada apertura completa de la cancela.

Luego de cada apertura, se permite el cierre de la cancela solo si la/las costa/s superaron el Test Funcional.

**ATENCIÓN:** EL MONITOREO DEL INGRESO COSTA PUEDE SER HABILITADO CON EL DIP 13 EN ON, O BIEN DESHABILITADO CON EL DIP 13 EN OFF. DE HECHO, EL TEST FUNCIONAL DE LAS COSTAS ES POSIBLE SOLO EN EL CASO DE DE DISPOSITIVOS DOTADOS DE UN ALIMENTADOR DE CONTROL PROPIO. UNA COSTA MECÁNICA NO PUEDE SER MONITORIZADA, POR LO TANTO EL DIP13 DEBE SER POSICIONADO EN OFF.

#### **ALARMAS DE AUTOTEST COSTA (DIP 13 ON)**

Al final de la apertura, si el monitoreo de la costa tiene un resultado negativo, sustituye una alarma visualizada por el intermitente que permanece encendido y por el buzzer (si está conectado) activo por 5 minutos, bajo esta condición el cierre de la cancela no es consentido, solo reparando la costa y presionando uno de los mandos habilitados es posible restablecer la funcionalidad normal.

#### **INTERMITENTE**

**Nota:** Este panel electrónico puede alimentar SÓLO INTERMITENTES CON CIRCUITO INTERMITENTE (ACG7059) con lámparas de 40W máximo.

**FUNCIÓN PRECENTELLEO**

**DIP5 en OFF =>** el motor, el intermitente y el buzzer inician contemporáneamente.

**DIP 5 en OB =>** el intermitente y el buzzer inician 3 segundos antes del motor.

**BUZZER (Opcional) (COM-BUZZER)**

Conexión indicador sonoro (12Vdc máx. 200 mA)

Durante la apertura y el cierre, el buzzer dará una señal sonora intermitente. En el caso que intervengan los dispositivos de seguridad (alarmas) esta señal sonora aumenta la frecuencia de intermitencia.

**INDICADOR DE SEÑALIZACIÓN CANCELA ABIERTA (COM-SIGNAL)**

Tiene la tarea de indicar los estados de la cancela abierta, parcialmente abierta o bien no cerrada completamente. Solo con la cancela completamente cerrada se apaga.

Durante la programación esta señalización no está activa.

**Nota:** Si se excede con las botoneras o con las lámparas, la lógica de la central resultará comprometida con un posible bloqueo de las operaciones.

**REANUDACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO LUEGO DEL BLACK OUT**

**ATENCIÓN: Si DIP11 está OFF** la función black out no está activa.

**Si DIP11 está ON** la función black out está activa.

Frente a un black out y luego al regreso de la alimentación de red, la automatización se comportará como se muestra en la tabla 2.

**TABLA 2**

<b>Al black-out</b>	<b>Al regreso de la alimentación de red</b>
Si la cancela está totalmente cerrada	Permanecerá cerrado
Si la cancela está en fase de apertura	Continuará abriéndose
Si la cancela está totalmente abierta (con DIP 3 en OFF)	Permanece abierta. Sucesivamente es posible comandarla para el cierre.
Si la cancela está completamente abierta (con DIP 3 en ON)	Permanece abierta, pero al finalizar el tiempo de cierre automático se activará al cierre.
Si la cancela está en fase de cierre	Continúa cerrándose
Si la cancela está en alarma de costa	La alarma de costa se renueva

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

- Rango de temperatura	-10 ÷ + 55°C
- Humedad	< 95% sin condensación
- Tensión de alimentación	230 o 120V~ ±10%
- Frecuencia	50/60 Hz
- Absorción máxima tarjeta	32 mA
- Microinterrupción de red	100ms
- Potencia máxima indicador cancela abierta	3 W (equivalente a una bombilla de 3W o 5 led con resistencia en serie de 2,2 kΩ)
- Carga máxima a la salida intermitente	40W con carga resistente
- Corriente disponible para fotocélulas y accesorios	500mA 12Vdc
- Corriente disponible en conector radio	200mA 12Vdc

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE RADIO (solo modelos CRX)**

- Frecuencia Recepción	433,92MHz
- Impedancia	52 Ω
- Sensibilidad	>2,24 μV
- Tiempo excitación	300ms
- Tiempo desexcitación	300ms
- Códigos memorizables	N° 60

- **Todos los ingresos deber ser utilizados como contactos limpios porque la alimentación se genera internamente (tensión segura) en la tarjeta y está dispuesta de modo tal de garantizar el respeto de aislamiento doble o reforzado respecto de las partes de tensión peligrosa.**
- **Deben realizarse eventuales circuitos externos conectados a las salidas de la central para garantizar el aislamiento doble o reforzado respecto de las partes de tensión peligrosa.**
- **Todos los ingresos son administrados por un circuito integrado programado que realiza un autocontrol en cada puesta en marcha.**

## TELEMANDO MOON



## RADIO RECEPTOR CON AUTO APRENDIZAJE



RX91/A	de cuarzo con enchufe	cód. ACG5005
RX91/A	de cuarzo con regleta	cód. ACG5004
RX433/A	superheterodina enchufable	cód. ACG5055
RX433/A	superheterodina con regleta (de conexión)	cód. ACG5056
RX433/A 2CH	superheterodina bi canal enchufable	cód. ACG5051
RX433/A 2CH	superheterodina bi canal con regleta	cód. ACG5052

## SPARK



Para obtener las mejores prestaciones de los citados aparatos, es necesario instalar una antena sintonizada con la frecuencia del radioreceptor.

**Importante:** Controlar con atención que el hilo central del cable no esté en contacto con la protección de cobre externa. Esto impediría el funcionamiento de la antena.

Instale la antena verticalmente y de tal manera el mando a distancia puede alcanzarla.

<b>ANTENA SPARK 91</b>	cód. ACG5454
<b>ANTENA SPARK 433</b>	cód. ACG5452
<b>INTERMITENTE SPARK</b> con tarjeta intermitente incorporada	
	cód. ACG7059

## FIT SLIM



### FOTOCÉLULAS PARA PARED

cód. ACG8032

Las fotocélulas FIT SLIM tienen una función de sincronización en corriente alterna y portada de 20 metros.

Pueden ser aplicadas más parejas de fotocélulas cercanas gracias al circuito de sincronización.

Añadir el **TRANSMISOR TX SLIM SYNCRO** para sincronizar hasta 4 parejas de fotocélulas. cód. ACG8029

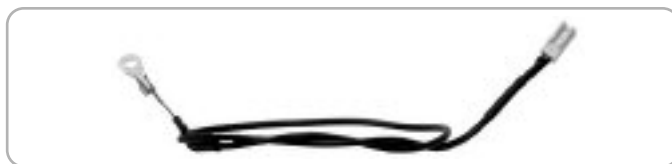
## BLOCK



SELECTOR DE LLAVE DE PARED  
SELECTOR DE LLAVE DE ENCAJAR

cód. ACG1053  
cód. ACG1048

## CALENTADOR SOLO PARA KING ICE



Gracias al conector J7 es posible enlazar una sonda presente **sólo** con el operador KING ICE. Para los enlaces léanse las instrucciones de KING ICE.

La sonda de calentamiento motor es un mecanismo utilizado en climas muy rígidos (hasta -30°C), para evitar el bloqueo del motor por hielo. Este mecanismo se activa de manera automática cuando la barrera no funciona (no es importante en que posición, pero tiene que ser parada), con una temperatura ambiente motor bajo de 20°C (relevada por el sensor de temperatura PROBE).

El funcionamiento del calentamiento del/ de los motor/es se nota por el encenderse de los led DL6-DL7 para motor no. 1, y DL4-DL5 para motor no. 2.

Cuando el motor funciona el calentador ya no funciona. Sólo después de 10 segundos con barrera parada va a funcionar el calentador (la temperatura ambiente motor tiene que estar debajo de 20°C). Cuando la temperatura ambiente motor alcanza los +30°C el calentador se apaga, y las condiciones de ambiente se paran así constantes.

### CARACTERISTICAS TECNICAS

Tensión de funcionamiento	5Vdc
Resistencia	10K±2% (con 25°C)
Temperatura de trabajo	-30°C+55°C.



automatismi per cancelli  
automatic entry systems

R.I.B. S.r.l.  
25014 Castenedolo - Brescia - Italy  
Via Matteotti, 162  
Telefono ++39.030.2135811  
Fax ++39.030.21358279 - 21358278  
<http://www.ribind.it> - email: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF COMPLIANCE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMUGSERKLÄRUNG DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Dichiaro sotto la nostra responsabilità che la centralina elettronica T2 è conforme alle seguenti norme e Direttive.  
Le fabricant certifie en engageant sa seule responsabilité que le produit T2 est conforme aux Normes et Directives ci-dessous:  
We declare, on our own responsibility, that operating devices of the series T2 comply with the following standards and Directives:  
Wir erklären unter unserer Verantwortung, dass die Steuerung T2 mit den folgenden Normen und Richtlinien übereinstimmen:  
Declaramos, bajo nuestra responsabilidad que el panel T2 es conforme a la siguientes normas y disposiciones:

EN 301 489-1	2001	EN 55014-2	1997	EN 61000-6-2	1999
EN 301 489-3	2001	EN 60335-1	2002	EN 61000-6-3	2001
EN 300 220-1	2001	EN 61000-3-2	2000	EN 61000-6-4	2001
EN 300 220-3	2000	EN 61000-3-3	1995		
EN 55014-1	2000	EN 61000-6-1	2001		

Inoltre permette un'installazione a Norme: - Permit, en plus, une installation selon les normes suivantes:  
You can also install according to the following rules: - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen:  
Además permite una instalación según las Normas:

EN12453 2000 - EN 12445 2002 - EN 13241-1 2003

Come richiesto dalle seguenti Direttive: - Comme demandé par les suivantes Directives:  
As requested by the following Directives: - Gemäß den folgenden Richtlinien:  
Tal y como requerido por las siguientes Disposiciones:

93/68/EEC	89/336/EEC	1999/5/CE
73/23/EEC	92/31/EC	

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva **2006/42/CE (Macchine)** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la **Directive machines 2006/42/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the **EC-Directive 2006/42 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen)** und folgenden.

Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la **Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria)** y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

Legal Representative

Basilio Corrao / Giuseppe



MADE IN ITALY

Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia · Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie · This product has been completely developed and built in Italy · Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt · Artículo totalmente proyectado y producido en Italia

COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
=ISO 9001/2000=



25014 CASTENEDOLO (BS)-ITALY

Via Matteotti, 162

Telefono +39.030.2135811

Telefax +39.030.21358279-21358278

<http://www.ribind.it> - email: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)

